BIBLIOTHÈQUE
ASSEMBLÉE LÉGISLATURE, QUÉBEC

le nouveau CLAIRON

Vol. 70 No 29

Mercredi

22 DÉCEMBRE

1976

MAINTENANT
14,500 COPIES

distribués dans la région:

St-Hyacinthe - La Providence - Douville - St-Pie - Ste-Rosalie - St-Joseph - St-Thomas d'Aquin - St-Damase - Ste-Madeleine - St-Liboire - La Presentation - St-Dominique - St-Barnabé - St-Charles-sur-Richelieu.



Joyeux Noël A Tous

Le musée national du ski du Canada

Relégué au deuxième étage d'un vieil immeuble du centre-ville d'Ottawa, le Musée national du ski abrite une collection particulièrement intéressante pour les fervents du sport qui se font de plus en plus nombreux.

Beaucoup de régions du Canada jouissent de conditions géographiques et climatiques idéales pour la formation de champions de ski; d'ailleurs, le pays en a donné plusieurs. Le musée expose de l'équipement ayant servi à des champions internationaux de la classe de Lucille (Wheeler) Vaughan, d'Anne (Heggtveit) Hamilton et de Betsy Clifford.

Il abrite aussi la Coupe Devlin décernée depuis 1920 au gagnant du championnat canadien amateur de ski de fond.

Un présentoir consacré à l'évolution des fixations, depuis les modèles en métal et en cuir utilisés dans les années 1920 jusqu'aux modèles plus légers que nous connaissons aujourd'hui, montre à quel point le ski de fond est devenu populaire au fil des ans.

Une partie du musée est consacrée à des timbres commémoratifs provenant d'un grand nombre de pays. Chaque timbre est accompagné d'un commentaire sur la façon dont sont représentés l'équipement et le style du skieur. Aussi étrange que cela puisse paraître, certains de ces timbres viennent de l'Espagne, du Togo et de l'Arabie.

Un autre coin du musée est consacré à la vie de Herman (Jackrabbit) Smith-Johannsen qui, malgré ses 100 ans, pratique toujours son sport favori. Ayant quitté les Etats-Unis pendant la crise pour venir s'établir au Canada, c'est lui qui, au début des années 30, ouvrit la piste feuille d'érable longue de 90 milles qui relie Shawbridge au Mont-Tremblant (Québec).

La collection comporte des photographies illustrant diverses techniques de ski et retraçant l'histoire du remonte-pente. C'est à Shawbridge au Québec, le 1er janvier 1933, qu'Alex Foster eut le premier l'idée d'utiliser un remonte-pente en fixant une roue de voiture à un arbre au moyen d'un câble et d'une poulie. On eut tôt fait de surnommer "yo-yo" ce genre de ski dont les adeptes semblaient passer le plus clair de leur temps à monter et à descendre.

Inauguré en mai 1971, le Musée national du ski en est encore à ses premières armes. La conservatrice, Kathi Telfer, souligne qu'un bon nombre d'objets sont entreposés faute d'espace pour les exposer. Elle est cependant très optimiste et elle affirme: "Ce musée sera ce que nous en ferons".

Jusqu'à présent, Mme Telfer s'est attachée à retracer l'histoire du ski en Europe et en Amérique du Nord en offrant notamment une rétrospective du ski olympique. Cette présentation comporte, entre autres choses, un historique et des photos des équipes canadiennes de ski qui ont participé aux Jeux olympiques au cours des années.

Le Musée national de ski est ouvert toute l'année du mardi au samedi, de 11h.00 à 16h.00 et l'entrée est gratuite.

Pour de plus amples renseignements sur les attraits touristiques du Canada, prière de s'adresser à l'Office de tourisme du Canada, 150 rue Kent, Ottawa, K1A 0H6.

A l'antenne de Radio-Canada

Vendredi, le 31 décembre à 23 heures

L'émission Bye Bye 76 se promet, cette année, d'être à l'image des événements qui se sont déroulés, c'est-à-dire très spéciale. Gags, rythme, humour, caractérisent bien Bye Bye 76 qui sera diffusé le vendredi 31 décembre, à 23 heures et en reprise le samedi 1er janvier à 21 heures, à Radio-Canada.

Avec Dominique Michel et Denise Filiatrault dans une forme dangereuse, cette revue de fin d'année promet d'en faire voir de toutes les couleurs aux téléspectateurs de Radio-Canada. A sa façon bien personnelle, Bye Bye rendra hommage aux principales personnalités politiques, sportives et artistiques de 1976. Parmi les sujets de manchettes revus et corrigés par Bye Bye, il faut mentionner: la CECO, la loi 22, les élections provinciales, la Soirée du hockey, la campagne "Y'a du français dans l'air", le Travail à la chaîne, le rapatriement de la Constitution et Nadia Comaneci.

Les textes de l'émission ont été créés par Guy Fournier, Marcel Gamache, Dominique Michel, Denise Filiatrault, Jean-Pierre Plante, Claude Meunier et Michel Robert.

Pierre Létourneau signera les paroles des chansons de l'émission pour lesquelles Rod Tremblay, qui assurera la direction musicale de Bye Bye, a composé la musique.

Parmi les autres membres de l'équipe qui ont travaillé à ce Bye Bye réalisé par Jean Bissonnette, il faut mentionner Hugo Wuethrich (décors), Roger Lepage (costumes), Guy Juneau et Jacques Lafleur (maquillages), Claude Gauthier (graphiques), René Yelle (direction technique), Pierre Girard (Assistant à la production), Denise Roger (assistante à la production) et Brian Macdonald, directeur des Grands Ballets canadiens, qui, par amitié pour Dominique et Denise a assuré la chorégraphie de l'émission.

Bye Bye 76... une émission qui illustre bien l'enthousiasme de ceux qui y travaillent!

Cliniques de puériculture et d'immunisation

Des cliniques de puériculture et d'immunisation pour enfants, auront lieu cette semaine aux endroits suivants:

MERCREDI 5 JANV.
St-Hyacinthe
Par. N.-D. du Rosaire
(Éc. Raymond)
14h. à 15h.30

JEUDI 6 JANV.
St-Hyacinthe
Par. St-Sacrement
(S.-sol de l'église)
14h. à 15h.30

Beloeil
(Par. St-Mathieu)
(Sacristie)
14h. à 15h.30
Acton Vale
(Unité Sanitaire)
14h. à 15h.30

VENDREDI 7 JANV.
Ste-Madeleine
(Éc. St-Joseph)
9h.30 à 11h.

Les cliniques anti-tuberculeuse et d'immunisation pour voyageurs et autres et manipulateurs d'aliments sont tenues à l'Unité Sanitaire devenu Service de Prévention, 1150 rue Ste-Anne, St-Hyacinthe, les lundi après-midi de 14h. à 15h.30, les mercredi avant-midi de 9h. à 11h. et après-midi de 14h. à 15h.30 et le vendredi avant-midi de 9h. à 11h.

LE NOUVEAU CLAIRON

Hebdomadaire régional à circulation gratuite publié chaque semaine, le mercredi, par la Cie d'Imprimerie et Comptabilité de Saint-Hyacinthe Limitée.

Dépôt légal
Bibliothèque nationale
du Québec
(d) 765366

Publicité, GUY GAGNON

Secrétariat, DENISE DÉSGRÉS

Casier Postal 276
655 rue Ste-Anne, Saint-Hyacinthe

Abonnement par la poste: $10.00 par année

Tél.: 774-5375



Joyeux Noël
et
Bonne Année

Gérard St-Pierre
(Gobeille et Brouillette)

Merci de votre encouragement

1191 des Cascades
774-6424

Ca s'en vient vite...

Il faut voir le beau choix de cadeaux dans les produits

Du Barry Revlon Rochas Fabergé
Yardley Chanel Lanvin

Mlle Suzanne Trudeau (15 ans d'expérience) est toujours à votre service pour le choix judicieux de vos cosmétiques

JEAN RAVENELLE

1430 des CASCADES 773-9771
237 ST-LOUIS ST-JOSEPH 773-1414

LIVRAISON GRATUITE

ST-HYACINTHE

LAVEUSES
SÉCHEUSES
RÉFRIGÉRATEURS
CONGÉLATEURS
CUISINIÈRES
LAVE VAISSELLE

TOUJOURS MOINS CHER que n'importe où **AILLEURS**

GSW Moffat • McClary • Easy • Beatty

chez **LALIBERTÉ**

Le SERVICE, l'INSTALLATION, la GARANTIE

lui y connaît ça

892 Des Cascades 774-6177

Aide financière aux athlètes amateurs

La Palestre Nationale invite les athlètes amateurs et les instructeurs de différentes disciplines sportives qui ont besoin d'une aide financière, de faire application à la Fondation Palestre Nationale Inc. d'ici le 31 janvier 1977, nous informe monsieur le juge Marc Lacoste, président de cette Fondation.

Monsieur le juge fait part que toutes les demandes de bourses seront soumises aux administrateurs qui remettront tous les dossiers au comité de sélection qui, avec l'aide d'un consultant professionnel, évalueront les demandes de bourses et soumettront un rapport en mai 1977. Ensuite, les boursiers seront connus et l'aide financière couvrira la période de septembre 1977 jusqu'au 31 août 1978.

Cette année, souligne le juge Lacoste, la Palestre Nationale et sa Fondation aident financièrement deux athlètes amateurs: Line Chénard (natation) et Robert Forget (athlétisme). En plus, neuf instructeurs ont obtenu des bourses pour parfaire leurs connaissances, et ce sont: MM. Yan Lehmann (ski de fond), Henri Sassine (escrime), Michel Roy (cyclisme), Gérard Blanchet (judo), Vincent Grifo (judo), Marcel Lapointe (haltérophilie), André Simard (gymnastique), Jean-Paul Marcil (gymnastique pour la masse), Jean-Marie DeKoninck (natation).

Il est à remarquer qu'aux Jeux Olympiques de Montréal 1976, neuf boursiers de la Palestre Nationale s'étaient mérité un poste sur l'Equipe du Canada, ce sont: MM. Pierre Désormeaux (hand-ball), Daniel Taillon, Claude Ferragne, Robert Forget, Lucette Moreau (athlétisme), Alain Dansereau (escrime), Gilles Durand, Robert Van den Eynde (cyclisme) et Pierre St-Jean (haltérophilie).

Depuis sa création en février 1974, mentionnait le juge Marc Lacoste, la Fondation Palestre Nationale a accordé une aide financière à 31 boursiers pour un montant de $75,000.00.

Toute personne désireuse d'obtenir une formule d'application pour une bourse doit en faire la demande au directeur général de la Palestre Nationale, monsieur Yvon Daigle, au 4000 est, rue Beaubien, à Montréal. Tél.: 376-8780.

Marchez. Ça vous fera une belle jambe.
Marchez. Dès aujourd'hui.

Au musée du Québec

Rétrospective Marc-Aurèle Fortin (1888 - 1970)

Du 9 décembre 1976 au 16 janvier 1977, le Musée du Québec présente une exposition rétrospective consacrée à un des peintres québécois parmi les plus importants de son époque: MARC-AURÈLE FORTIN. L'exposition comporte une soixantaine d'oeuvres dont la plus ancienne remonte à 1910. De son vivant artiste mal aimé et solitaire, Fortin reçoit maintenant l'hommage qui lui est dû. Pour sa part, depuis quarante ans, le Musée du Québec a acquis une trentaine de tableaux illustrant les plus belles périodes de ce paysagiste inspiré.

À l'occasion de l'ouverture de l'exposition, on procèdera au lancement à Québec de l'ouvrage de M. Guy Robert, intitulé: Marc-Aurèle Fortin l'homme à l'oeuvre.

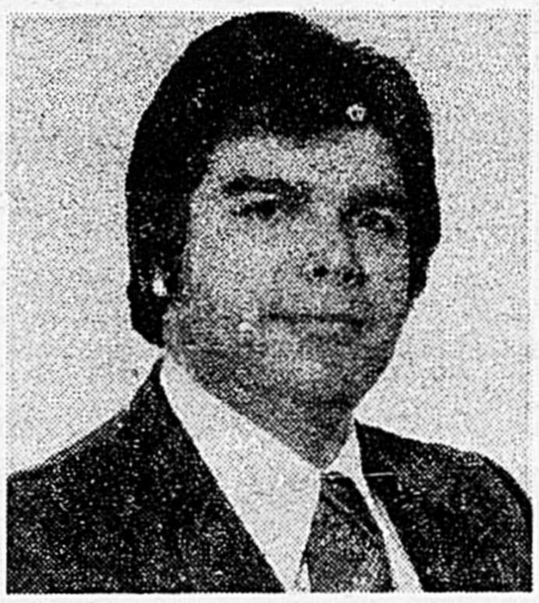
Le même soir, le président et directeur général de la Librairie Garneau, M. Georges Laberge, remettra officiellement au directeur du Musée du Québec, M. Laurent Bouchard, les sept plaques des bois originaux qui ont servi à l'édition d'un album de vingt gravures de Rodolphe Duguay et que la Librairie Garneau offre en don au Musée du Québec.

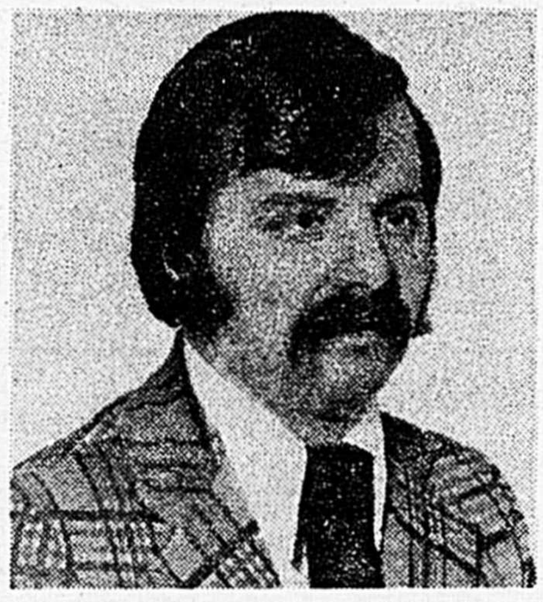


RESTAURANT ST-HYACINTHE ENR.
Daniel Brasseur, prop.
1040, ST-LOUIS, (St-Joseph) ST-HYACINTHE
NOUS SOMMES
OUVERTS
à NOËL
et au NOUVEL AN
de 13.00 h à la fermeture
* MENUS DES FÊTES COMPLETS, PRÉPARÉ PAR NOTRE CHEF CUISINIER POUR CES OCCASIONS.
LA DIRECTION ET LE PERSONNEL DU RESTAURANT ST-HYACINTHE DESIRE OFFRIR A TOUS SES CLIENTS ET AMIS SES MEILLEURS VOEUX A L'OCCASION DE NOEL ET DU NOUVEL AN!




Georges Leclerc D.A.V.
Canton Acton-Vale
Rés.: 546-7525


Michel Guilbert, A.V.S.
District St-Hyacinthe
Rés. tél.: 773-7727


Daniel Pelletier A.V.S.
Canton Douville
Rés. Tél. 797-3396

Henry Bernard A.V.S.
Canton Shefford
Rés. tél.: 467-8974

ACHAT - VENTE - PRÊT HYPOTHÉCAIRE - IMMEUBLE
Service du courtage immobilier,
vous souhaite Joyeux Noël et Bonne Année
la caisse d'établissement
Caisse d'établissement de St-Hyacinthe
Bur. Tél.: 774-4838
3955 boul. Laurier, Douville, St-Hyacinthe



Quel est votre régime matrimonial?

On entend souvent parler de contrat de mariage, de régime matrimonial; quelle est la différence? Le contrat est l'acte notarié, légal par lequel vous organisez votre régime matrimonial. Dès que vous vous mariez, vous êtes automatiquement régie par un régime matrimonial, et c'est vrai pour tous les mariages, civils ou religieux.

Au Québec, vous avez le choix entre trois régimes matrimoniaux: la communauté de biens, la séparation de biens, et la société d'acquêts. Avant le 1er juillet 1970, le régime légal en vigueur était celui de la communauté de biens. C'est-à-dire que les époux qui n'allaient pas chez le notaire étaient mariés sous ce régime. Depuis 1970, c'est la société d'acquêts qui régit ceux qui ne vont pas chez le notaire. Précisons que le contrat de mariage passé chez le notaire peut se faire pour les trois types de régimes matrimoniaux. C'est d'ailleurs, une bonne façon de connaître toutes les spécifications, ou de faire ajouter certaines clauses.

Depuis cette date, il est également possible de changer de contrat de mariage (mutabilité).

Un contrat de mariage, est-ce que c'est important? Les plaintes reçues à CSF — Action-Femmes, sont assez éloquentes.

Madame G: «Mon mari a vendu mon automobile sans ma permission.»

Action-Femmes: Quel est votre régime matrimonial?

Madame G: «Je ne sais pas.»

La réponse était: Communauté de biens.

Madame B: «On divorce, et c'est mon mari qui garde toute la ferme. Pourtant j'ai travaillé autant que lui pendant 15 ans.»

Action-Femmes: Quel est votre régime matrimonial?

Madame B: «La séparation de biens. Mais il n'y a rien de séparé, tout est à lui!»

De tels appels prouvent jusqu'à quel point les femmes ignorent ce à quoi elles s'engagent.

D'abord, la communauté de biens:

Ce régime basé sur la tradition veut que le mari soit plus apte à diriger et à administrer la communauté. C'est un régime à base de partage de biens, où la femme est subordonnée au mari. Heureusement les moeurs et les mentalités ont évolué, et on reconnaît aujourd'hui à la femme une certaine capacité juridique.

Commençons par ce à quoi la femme mariée en communauté de biens n'a pas droit. C'est sûrement une façon négative d'expliquer ce régime, mais c'est la dure réalité.

— Dans le cas d'une succession (legs, héritage), si le mari ne donne pas de consentement ou d'autorisation, la femme peut quand même accepter la succession, mais elle ne pourra engager que la moitié des biens de la communauté. Le mari lui n'a pas besoin du consentement de sa femme et peut engager entièrement la communauté. Notez bien la différence entre les possibilités du mari et de l'épouse.

Il faut ici préciser qu'une succession n'implique pas que des donations (urgent, maison, etc...); on peut hériter de dettes et c'est alors qu'il faut engager des biens. Donc si une femme accepte une succession comportant des dettes, elle ne peut engager que la moitié des biens (soit sa part) pour payer ces dettes. Si c'est le mari qui accepte la succession, il peut engager tous les biens de la communauté pour régler les paiements.

— Une femme mariée en communauté de biens ne peut faire une donation entre vifs sans le consentement du mari. Ce dernier est aussi lié par la même obligation. (Enfin une clause pareille pour les deux!)

S'il s'agit d'accepter une donation, la femme n'a pas besoin du consentement du mari; même chose pour lui mais ils sont soumis aux mêmes règles que pour la succession. Ainsi elle pourrait recevoir une maison très hypothéquée. Il lui faudrait engager sa part des biens.

— Une femme mariée en communauté de biens peut accepter d'être tutrice même si son mari n'a pas donné son consentement. Toutefois, la communauté ne s'engagera alors que sur la moitié de ses biens. Si le mari donne son consentement, c'est lui qui devient alors le tuteur et engage la totalité des biens.

— Si elle accepte l'exécution testamentaire, c'est-à-dire être exécuteur, sans le consentement de son mari, elle n'engagera que la moitié des biens de la communauté. Si le mari accepte, c'est alors lui qui agira en tant qu'exécuteur et engagera la totalité des biens.

CE QUE SONT LES BIENS:

1. Les propres

A. Les propres de la femme: les immeubles que la femme possède avant le mariage, ou des biens qui lui seraient donnés par succession (héritage). Dans ce cas, il faudrait que le donateur ait inscrit dans le testament que ces biens seront PROPRES.

B. Les propres du mari: même définition que les propres de la femme.

2. Les communs

A. Tous les biens meubles possédés par les époux avant et après le mariage. Biens meubles dans le sens juridique veut dire plus que des objets; ce peut être le salaire du mari, des intérêts, des actions.

B. Dans cette catégorie entrent les donations héritées où le testateur n'aurait pas indiqué que ce sont des propres. Les immeubles achetés après le mariage sont des biens communs.

C. Les revenus des biens propres (loyers).

3. Les réservés de la femme

A. Le salaire que la femme reçoit après son mariage, et les biens qu'elle achète avec ce revenu.

Il n'y a pas de biens réservés pour les hommes.

Qui administre les biens?

Le mari administre ses propres et les communs. La femme n'administre que ses propres et ses réservés.

Le mari administre seul les biens de la communauté. Il ne peut vendre ou hypothéquer sans le consentement de sa femme la résidence familiale, les immeubles et le fonds de commerce acquis après le mariage. Il en est de même pour les meubles meublants affectés à l'usage du ménage (lit, table, chaise... meubles essentiels dans une maison). Il peut toutefois vendre les autres biens meubles (automobile, tableaux, actions) sans en demander la permission.

La femme ne peut agir ainsi que sur ses biens propres et devra verser à la communauté les revenus qu'elle en perçoit si le mari en fait la demande.

En cas de dissolution du mariage, le partage peut se

(suite à la page 5)

Chez GÉRALD

Haute coiffure



Que les joyeux accents de Noël vous soient la promesse d'une Heureuse Année.

460 Mondor Tél.: 773-4211

ATTENTION

SPÉCIAL DU DIMANCHE DE 17 A 21 HEURES.

Buffet chaud et froid;
Autant que vous en voulez;
Cussot de boeuf

Adulte: $5.95
Enfant: $4.25



RESTAURANT

ENFANTS JUSQU'A 6 ANS GRATUIT

Le Chateau Chambord

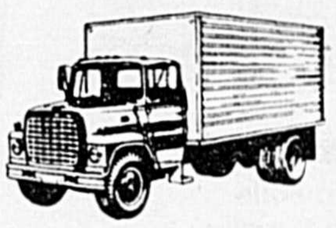
ST-HYACINTHE BELOEIL

Sunday Special Buffet
also
A la carte
Langoustines Danoises
Queues de homard grillées

RESERVATIONS:
773-8486

OU SANS RÉSERVATION

TRANSPORT ET DEMENAGEMENT



— automatique
— servo-freins, servo-direction
— boite 18' pieds

30 00 par jour

assurances incluses

+ 20c du mille

La roulotte motorisée de vacances "Safari"



Ford 460 p.c., automatique, 23½ pieds, air climatisé, servo-freins, servo-direction, AM-FM stéréo-cassettes

$ 200 00 par semaine (7 jours) + 10¢ du mille.

Petit transport petit déménagement



2 camions à votre disposition

— automatique
— servo-freins
— servo-direction

15 00 par jour

+ .12c du mille

POUR TOUS GENRES D'ACTIVITES, NOUS POUVONS VOUS LOUER LE VEHICULE QUI VOUS CONVIENT.

Ford

LOCATION

à court et à long terme

AUTOS-CAMIONS

A COURT TERME:
28 véhicules neufs à votre disposition,
7 jours par semaine.

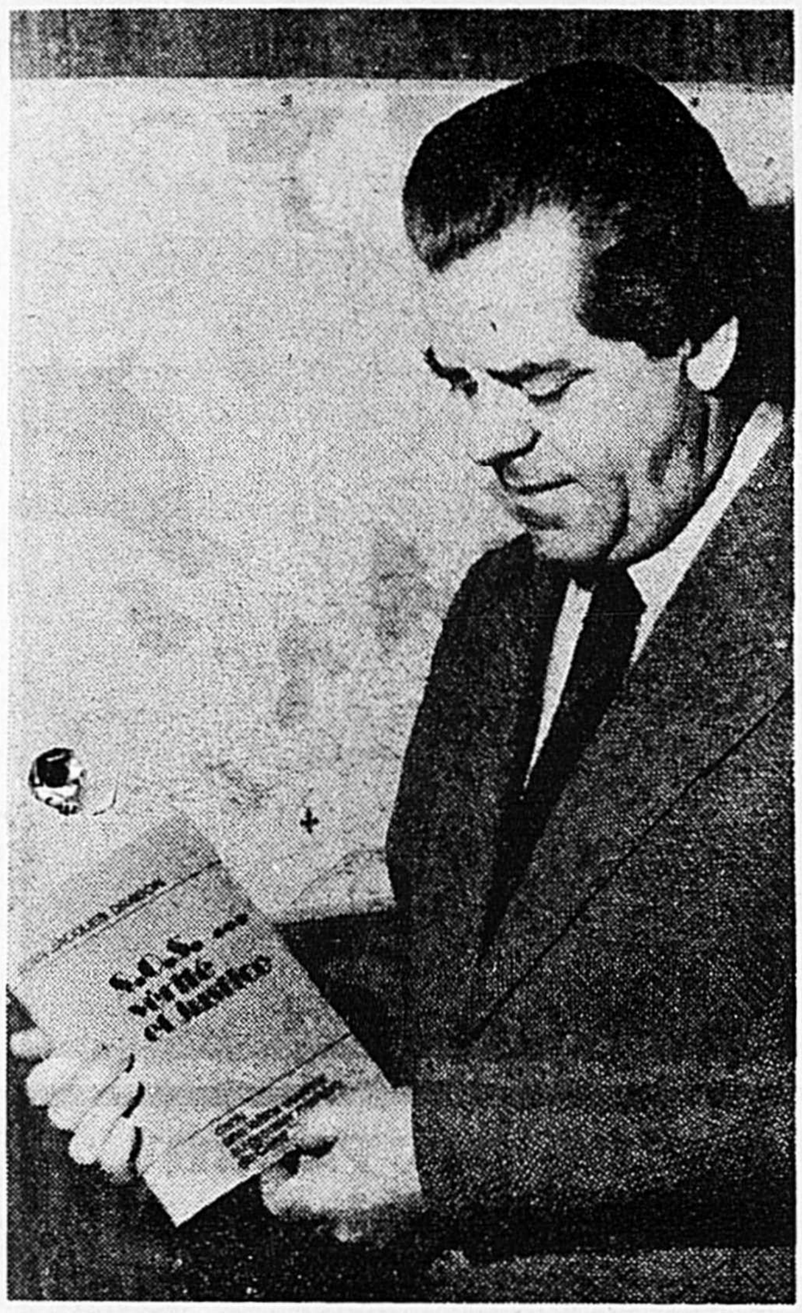
yamaska

AUTO LOCATION

774-6491

2000 Boul. Casavant

SERVICE DE LOCATION YAMASKA



Pour M. Trudeau... et les autres

M. Jean-Jacques Dragon, de Saint-Hyacinthe, vient de publier sous forme de plaquette le texte d'une lettre ouverte au premier ministre Trudeau qui porte le titre révélateur de: S.O.S... vérité et justice. Dans les soixante pages de la plaquette, les sujets les plus divers sont abordés à différènts niveaux, politique, social, financier, culturel, etc. Le texte est disponible dans plusieurs librairies de Saint-Hyacinthe et en écrivant à: Les Éditions du gros bon sens, C.P. 340, Saint-Hyacinthe. Le coût en est de $2.50.

Quel est votre régime...

(suite de la page 4)

faire de deux façons. La femme peut rapporter ses biens réservés à la communauté et diviser en deux la somme des biens. Elle peut aussi choisir de ne prendre que ses biens réservés et abandonner le reste à son mari. Cette deuxième solution peut être avantageuse pour une femme qui se serait montrée meilleure administratrice que son mari.

Mais les désavantages l'emportent. Le mari peut tout au long de son mariage administrer tous les biens de la communauté, même vendre l'automobile de sa femme sans son consentement. Il n'a besoin de son consentement que pour vendre les immeubles, les meubles du domicile ou les fonds de commerce, ou pour faire une donation de grande valeur.

Une femme peut effectuer des emprunts ou faire des dettes sans la permission du mari. En pratique toutefois on lui demandera presque toujours l'endossement de son mari. À celui-ci par contre on ne demandera la signature de sa femme que pour une hypothèque ou un emprunt très élevé.

Ce régime n'est guère favorable au conjoint en cas de décès de l'autre sans testament.

En cas de décès du mari, la femme mariée en communauté de biens n'a droit qu'à la moitié des biens de la communauté ou au tiers de tous les biens mis ensemble.

Si vous le voulez, en relisant les définitions des biens, inscrivez la valeur approximative des biens que vous et votre mari possédez et faites le calcul pour connaître ce qui vous revient s'il n'y a pas de testament.

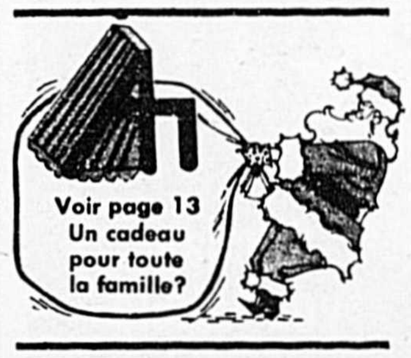
En conclusion, ce régime est dépassé; il maintient la femme dans un état de *dépendance*. Pourtant, malgré la plus grande autonomie des Québécoises, il y a eu 103 signatures de contrats de mariage en communauté de biens l'an dernier au Québec... Il y a là, matière à réflexion.

Le prochain article traitera de la séparation de biens.

L'équipe CSF Action-Femmes attend votre appel si vous avez des droits à revendiquer, ou des plaintes à formuler.

Notre numéro de téléphone figure dans tous les bottins téléphoniques à la lettre A.

Action-Femmes, un service du Conseil du statut de la femme, pour vous.



Voir page 13
Un cadeau pour toute la famille?

Mission Vraie-Vie

Le sucre est une des principales causes de la carie dentaire. Limitez les quantités de bonbons, de boissons gazeuses et d'autres sucreries que consomme votre enfant. Une bonne alimentation est essentielle à sa croissance.

7732288 BEIN-L'ORIENT
BOUCHERIE Robert PORC FRAIS
SPECIALISTE EN COUPE POUR CONGELATEUR

Joyeux Noël.



meilleurs voeux de bonheur, prospérité pour le nouvel An

A tous nos clients et amis

Boucherie Robert

429 Mondor, St-Hyacinthe. 773-2288

PRIX DE GROS

GROSSISTE

en BIJOUX et ARTICLES en OR alliances, etc.

Pourquoi acheter ailleurs et payer plus cher alors que vous pouvez le procurer à des prix plus bas chez-nous, de plus vous bénéficiez d'une très bonne qualité et un service rapide

VENEZ VOIR NOS PRIX

Ouvert tous les jours jusqu'à Noël de 9h. a.m. à 21 heures

IMPORTATIONS BURELLE INC.

2580, Boul. Vanier, Bourg-Joli

Même édifice que l'école de conduite Maska

Pour inf.: Tél.: 773-5933

恭祝 聖誕 快樂

天安門

PEACE GATE CAFE

Met Chinois pour apporter – Chinese Food to take out

8390 CASCADES Est ST-HYACINTHE, QUÉ. Tél. 773-2104

Vous invite à venir déguster leurs fameux Mets chinois

Profite de l'occasion pour vous souhaiter un

Joyeux Noël

Bonne et Heureuse Année

Paix sur la terre aux hommes de bonne volonté

Démantèlement d'un important réseau de braconniers



Plusieurs accusations seront portées contre une dizaine de personnes impliquées dans un important réseau de braconniers qui fonctionnait dans 11 municipalités réparties dans 5 comtés du Québec.

C'est à la suite d'une longue enquête minutieuse que les agents de la Conservation de la faune du ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche ont mis à jour ce vaste réseau illicite d'achat et de vente de perdrix.

Quelque 20 mandats de perquisitions et 11 saisies ont été exécutés simultanément par une trentaine d'agents de la Conservation dans les comtés de Beauce-Nord, Beauce-Sud, Frontenac, Mégantic et Chauveau. La plus grosse saisie a été faite à Sainte-Rose-de-Watford et à Sainte-Justine dans le comté de Dorchester.

Selon M. Roger Durocher, chef du district de Québec qui a dirigé l'opération, "c'est le plus important réseau de braconniers découvert depuis plusieurs années, tant par l'étendue du territoire que par le nombre de personnes impliquées". Incidemment, des commerçants de fourrures, des épiciers-bouchers, des marchands-généraux, des hôteliers et même un antiquaire seront poursuivis devant les tribunaux pour avoir contrevenu à l'arrêté en conseil 3217 qui défend l'achat et la vente de perdrix.

L'escouade de 32 agents provenant des postes de Charlesbourg, Thetford-Mines, Saint-Raymond, Beauceville, Montmagny et La Malbaie a "frappé" simultanément dans 14 endroits dans 14 endroits dans les municipalités suivantes: Sainte-Justine, Sainte-Sabine, Saint-Georges-Est, Sainte-Marguerite, Saint-Léon-de-Standon, Sainte-Rose-de-Watford, Saint-Méthode-de-Frontenac, La Guadeloupe, East-Brougton, Saint-Jules et Québec.

M. Etienne Poirier, directeur-adjoint du Service de la Conservation de la faune a déclaré à Québec au cours d'une entrevue, que "le ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche est forcé de réaliser que pareil braconnage résulte du fait qu'un trop grand nombre de gens se font complices des braconniers en cherchant à acheter le produit de leurs actes illégaux".

Toujours selon M. Poirier, "les sportifs doivent collaborer pleinement avec les agents de la Conservation en dénonçant les actes de braconnage dont ils peuvent être témoins. Ils rendront ainsi service non seulement au ministère mais aussi à toute la collectivité", a-t-il dit.

A cette fin, il suffit d'appeler à l'un ou l'autre des numéros de téléphone suivants: - si vous êtes dans la région de Québec: 643-5349; - si vous êtes dans la région de Montréal: 873-5349; - si vous êtes ailleurs au Québec: 1-800-462-5349. - Il n'y a aucun frais d'appel.

Joyeux Noël à tous



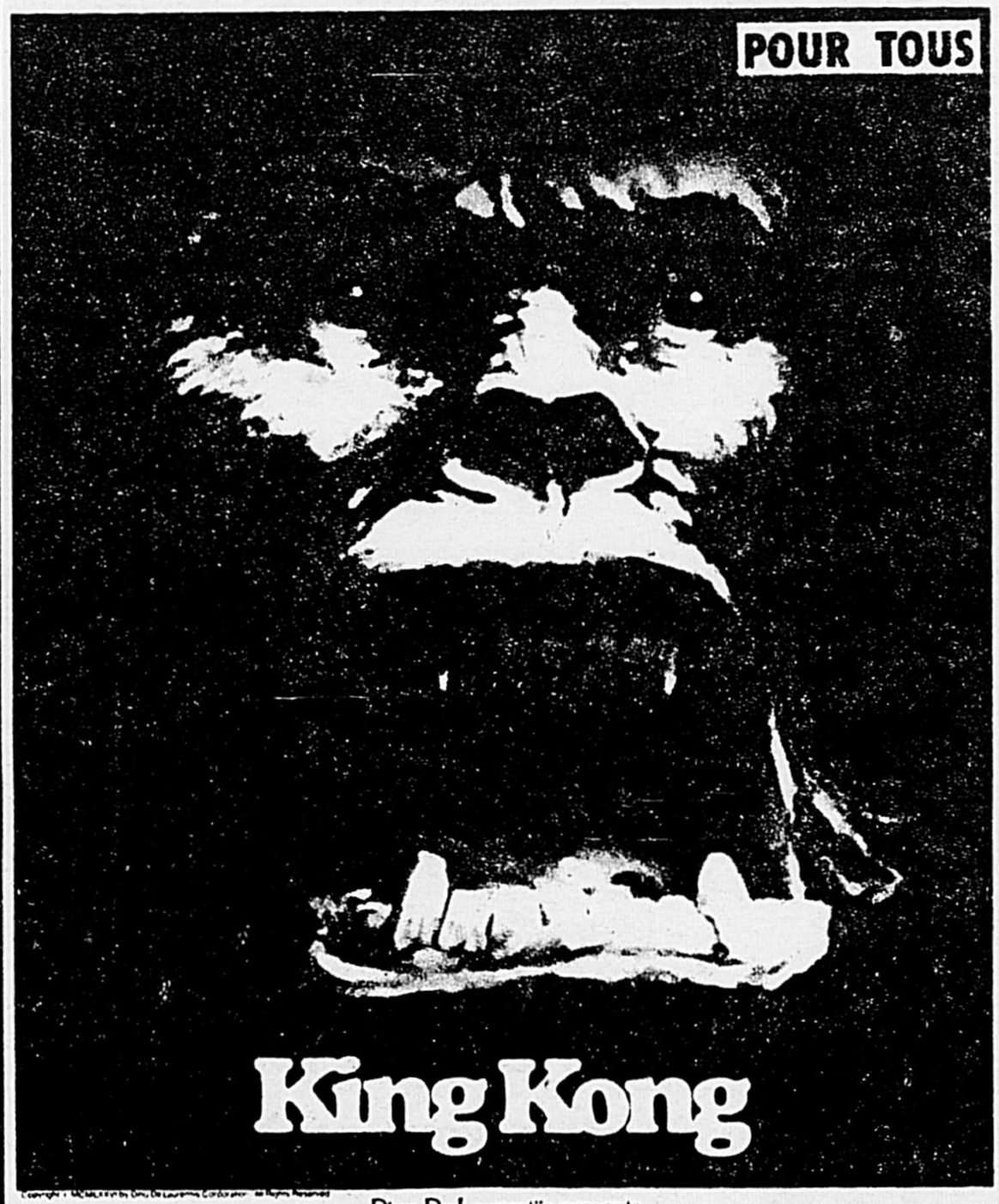
FERMÉ LE 24
OUVERT LE 25 DÉCEMBRE

COMMENÇANT SAMEDI À JEUDI
Ouvert le 25 décembre à 6 heures

Horaire sur semaine
7h.30 Police puissance 7
9h.35 La Malédiction
Fin 11h. 25
Horaire du dimanche
La Malédiction
1h.15 5h.13 9h.10
Police Puissance 7
3h.30 7h.03 fin 11h.

LE PARIS 773-9492

Le film le plus provocant dans l'histoire du cinéma!



Dino De Laurentiis presents
a John Guillermin Film
"King Kong"
starring Jeff Bridges Charles Grodin Introducing Jessica Lange
Executive Producers Federico De Laurentiis and Christian Ferry
Screenplay by Lorenzo Semple, Jr. Produced by Dino De Laurentiis
Directed by John Guillermin Music Composed and Conducted by John Barry
PG PARENTAL GUIDANCE SUGGESTED
Original sound track album and tapes on Reprise Records
Panavision® in Color
Read "The Creation of Dino De Laurentiis' KING KONG" from Pocket Books
A Paramount Release

Un Cinema Uni
MASKA 774-4171
475 HOTEL-DIEU, ST-HYACINTHE

À L'AFFICHE POUR UNE DEUXIÈME SEMAINE.
Horaire: semaine samedi et dimanche: 1.00 3.30 6.00 der spect. 8.30.
DURANT LA PÉRIODE DES FÊTES NOUS SERONT OUVERTS
TOUS LES JOURS À COMPTER DE 1.00 HRS

Dinde de Noël....

Après tout le va-et-vient du repas de Noël, vous ne voulez pas penser aux "restes". Mais avec un peu de planification, toute dinde de surplus pourra être utilisée plus tard de différentes façons. Peut-être votre famille ne s'apercevra même pas qu'il s'agit de la "deuxième fois".

Dès que le repas est terminé, la première chose à faire est de retirer la farce et de l'entreposer séparément. Elle peut être conservée au réfrigérateur durant 2 jours ou jusqu'à deux mois au congélateur. Enveloppez dans une feuille d'aluminium ou placez dans un contenant ou encore, congelez dans un plat à four jusqu'à ce que ce soit ferme; alors, retirez du plat et emballez dans des sacs ou du papier à congélation. Pour servir, réchauffez à découvert durant 45 minutes à 160°C (325°F).

Ensuite, retirez la viande de la carcasse par gros morceaux. Les os peuvent être utilisés pour une soupe ou un bouillon. Enlevez la peau et le gras et enveloppez la viande dans une feuille d'aluminium ou un emballage à l'épreuve de l'évaporation ou placez dans un contenant avec couvercle. La dinde cuite se conserve trois ou quatre jours au réfrigérateur. Pour congeler la viande, éliminez le plus d'air possible de l'emballage et assurez-vous qu'il n'y a pas de perforations; scellez bien. Déterminez les quantités contenues dans les emballages pour qu'elles conviennent aux recettes. Les morceaux ou tranches de volaille se conservent congelés **un mois.** Une durée plus longue assèche la viande. Si la viande est couverte de sauce ou de bouillon, elle peut être congelée durant **trois mois** sans perdre sa bonne qualité.

Décongelez les gros morceaux de volaille dans leur emballage durant deux heures à la température de la pièce ou durant sept heures au réfrigérateur. Dans le premier cas, il faut utiliser immédiatement ou réfrigérer dès que la viande est décongelée.

DINDE EN CASSEROLE

1/3 tasse d'oignon haché
1/3 tasse de céleri haché
¼ tasse de piment vert haché
2 tasses de champignons tranchés (environ ½ livre)
1/3 tasse de beurre
1/3 tasse de farine
1 c. à thé de sel
⅛ c. à thé de poivre
2 tasses de lait
1 tasse de bouillon de poulet
3 tasses de dinde cuite, hachée
2 c. à table de piment doux en conserve, haché
2 tasses de nouilles larges, cuites (4 onces non cuites)

Sauter les légumes dans le beurre jusqu'à transparence de l'oignon. Incorporer la farine et les assaisonnements. Ajouter graduellement le lait et le bouillon. Cuire en remuant jusqu'à ce que le mélange soit épais et velouté. Mélanger la dinde, le piment doux et les nouilles à la sauce. Verser dans un plat à four graissé. Cuire 30 minutes à 350°F. Quantité: 6 portions.

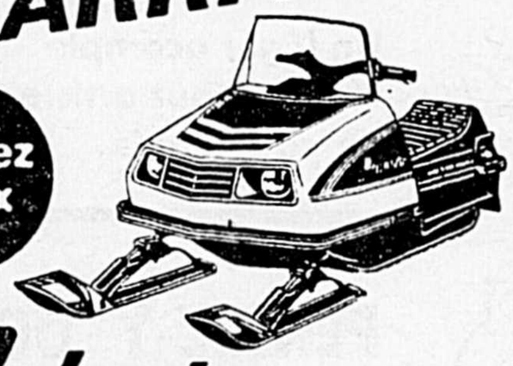
CROQUETTES DE DINDE

2 c. à table d'oignon haché finement
½ tasse de céleri haché finement
3 c. à table de gras
¼ tasse de farine
½ c. à thé de sel
⅛ c. à thé de poivre
Pincée de cayenne
¼ c. à thé de sarriette
1 tasse de lait
3 tasses de dinde cuite, hachée finement
1 oeuf
1 c. à thé d'eau
¾ tasse de chapelure sèche

Sauter l'oignon et le céleri dans le gras jusqu'à transparence de l'oignon. Incorporer la farine et les assaisonnements. Ajouter le lait graduellement. Cuire en remuant jusqu'à ce que le mélange soit épais et velouté. Mélanger la dinde et la sauce blanche. Façonner en 12 croquettes. Mélanger l'oeuf et l'eau. Déposer les croquettes dans la chapelure, dans l'oeuf, et de nouveau dans la chapelure. Réfrigérer 1 heure. Frire les croquettes en grande friture à 375°F durant 2 à 3 minutes. Quantité: 6 portions.



VIENT D'ARRIVER



Achetez mieux

77 Polaris Electra

Du plaisir pour toute la famille. C'est bien la Polaris Electra. Musclée et élégante, silencieuse, et agile, elle a tous les raffinements. Polaris développés en compétition. Plus de performances, plus de plaisirs. Trois modèles:

Faites découvrir l'Electra 77 à votre famille

Gilles Aubin Sport Inc.

4075 Frontenac Douville 774-6931

Institut national canadien pour les aveugles

De récentes statistiques publiées par l'Institut national canadien pour les aveugles (I.N.C.A.) démontrent qu'au cours de 1975, la Banque d'yeux du Québec et la Banque d'yeux de Laval avaient reçu au total 1,914 yeux et que de ce nombre 252 greffes de cornée avaient été effectuées.

On estime par ailleurs, qu'environ 5% des personnes présentement aveugles soit totalement ou partiellement pourraient bénéficier d'une meilleure vision suite à une greffe de cornée.

Mme Lucille Barcelo, responsable de la Banque d'yeux du Québec a expliqué le problème auquel avait à faire face la Banque d'yeux du Québec. "Malgré des appels répétés à la population, le nombre d'yeux recueillis au décès des donneurs est nettement insuffisant pour répondre aux besoins des personnes attendant une telle intervention". Elle a expliqué d'autre part, que seulement 13% du nombre total des cornées reçues ont pu être utilisées pour des greffes, les autres ayant été utilisées à grand profit pour la recherche. Le Laboratoire de la Banque d'yeux du Québec accepte tous les yeux quel que soit l'âge et le sexe du donneur. Le port de verres, les cataractes et plusieurs autres affections oculaires ne sont pas des raisons qui empêchent l'utilisation de certains globes car ces derniers peuvent avoir des cornées saines. Elle a poursuivi en rappelant à la population l'importance de contribuer à cette oeuvre humanitaire. "Une personne affectée de mauvaise vision causée par une maladie de la cornée bénéficiera de ce généreux don.

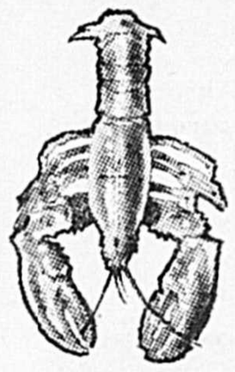
Pour faire don de vos yeux, vous n'avez qu'à communiquer avec l'Institut national canadien pour les aveugles à 931-7221 ou encore, avec la Banque d'yeux du Québec à 256-2681. Sur réception de votre appel, une brochure contenant une carte de donneur vous sera expédiée par retour du courrier, vous n'aurez alors qu'à compléter, détacher et conserver en tout temps cette carte sur vous. Il serait sage de faire part de votre don à votre médecin, votre famille et votre entourage pour que votre volonté soit exécutée.

"Nous espérons que le public saura répondre à notre demande. Le bien être de nombre de personnes atteintes de problèmes de la cornée pourrait être amélioré par ce simple geste des plus humanitaires", c'est ainsi qu'a terminé Mme Barcelo.

Deux minutes de votre vie pour le don de la vue; pourquoi ne pas y voir maintenant!

Marchez. Ça vous fera une belle jambe.
PARTICIPACTION
Marchez. Dès aujourd'hui.

Les Aliments Mont St-Hilaire Food Inc.



2464 rue Sylva Clapin St-Hyacinthe

773-4333

Pour vos réceptions des Fêtes:

FRUITS DE MER

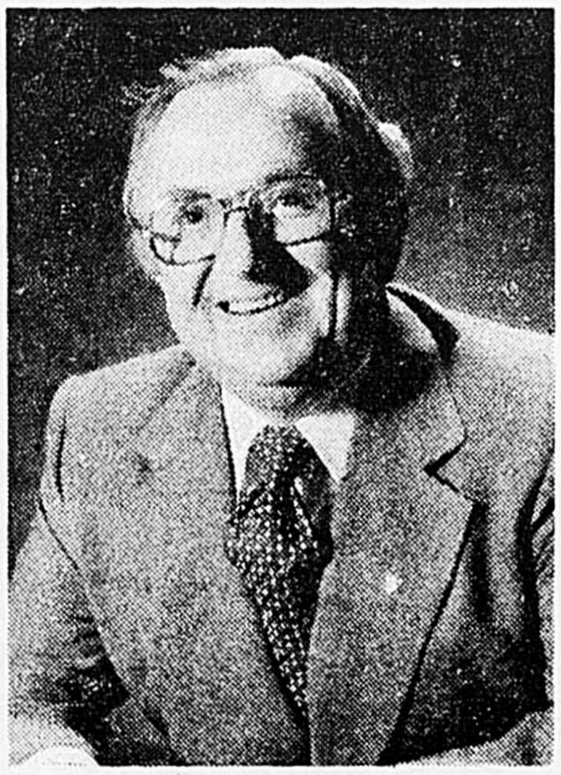
CREVETTES, PETONCLES, LANGOUSTINE, SCAMPIS



CUISSES DE GRENOUILLES

CHAIRE DE CRABES





Joyeux Noël

à tous mes concitoyens du comté de Saint-Hyacinthe

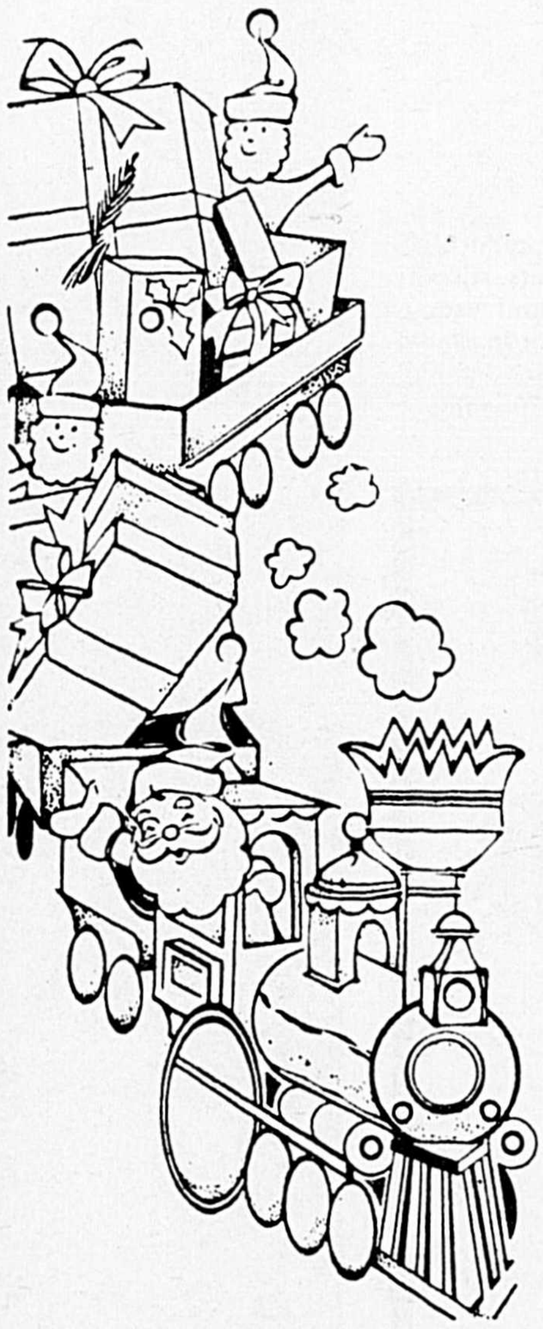
et mes meilleurs voeux à l'occasion de la nouvelle année.

Bonheur et prospérité

FABIEN CORDEAU

député Cté St-Hyacinthe

RAOUL CHAGNON INC.



Vous invite à visiter le royaume le plus complet de jouets de toutes sortes, à St-Hyacinthe.

Un personnel qualifié vous suggérera des étrennes pour Noël: des jouets éducatifs pour garçons et filles, du pré-scolaire à l'adolescence.

Un léger acompte réserve tout article de votre choix.

PENSEZ-Y DONC:

vous serez des plus satisfaits et vous ferez des heureux.

2250 STE-ANNE

ST-HYACINTHE, BOURG-JOLI

SKI FOND





SKI FOND

Joyeux Noël et Bonne Année

à tous mes clients et amis.

SOYEZ PRÊTS

Réservez votre équipement de bonne heure

chez

Gilles Aubin Sport Inc.

4075 Frontenac Douville 774-6931

La boîte à questions

Q. La Commission de lutte contre l'inflation contrôle-t-elle le prix des produits alimentaires?

R. Elle ne contrôle pas le prix exigé par les agriculteurs et les pêcheurs à la «ferme» ou sur le «quai». Cependant, elle contrôle le taux de majoration appliqué à chaque produit pour la transformation, l'emballage, la vente au détail, le transport, c'est-à-dire pour tout ce qui vient s'ajouter au prix du produit entre sa vente par l'agriculteur ou le pêcheur et son achat par le consommateur. Plus de deux cent kinquante (250) des principales compagnies du secteur alimentaire au Canada doivent se conformer aux indicateurs anti-inflation. Ces compagnies englobent toutes les grosses chaînes alimentaires des marques nationales, la plupart des grosses coopératives, les chaînes de restaurants et les fabricants de produits alimentaires.

Q. Les compagnies alimentaires respectent-elles les indicateurs?

R. Oui. À la fin de la première année des contrôles, nous avons la preuve que la plupart des entreprises commerciales, y compris les entreprises alimentaires, ont maintenu leurs augmentations de prix conformément aux indicateurs. Celles qui ont, d'après nos calculs, réalisé un surcroît de recettes ont été priées d'éliminer ce surcroît en modifiant leur politique de fixation des prix.

Q. Ces indicateurs s'appliquent-ils aux épiceries locales?

R. Ils s'appliquent aux grosses chaînes de magasins mais la plupart des petites épiceries constatent qu'elles doivent, pour rester concurrentielles, fixer leurs prix à un niveau voisin de celui des chaînes de magasins.

La Semaine Nationale d'éducation sur le tabac

La Société du Timbre de Noël du Québec et le Conseil québécois sur le tabac et la santé désirent vous faire part de la tenue, du 9 au 15 janvier 1977, de la Semaine Nationale d'éducation sur le tabac. Cette semaine se tiendra simultanément au Canada et aux États-Unis.

Les effets nocifs de l'usage du tabac ne sont plus à démontrer tant chez les fumeurs que les non-fumeurs. Au Canada, le Québec vient au premier rang dans la consommation du tabac. Afin d'aider les Québécois à protéger leur santé, nous faisons appel à votre collaboration pour annoncer cette Semaine Nationale d'éducation sur le tabac. Vous grouverez, ci-joint, le matériel éducatif qui peut vous servir de documentation. De plus, si vous désirez profiter de cette Semaine pour organiser une campagne anti-tabac, la Société du Timbre de Noël du Québec et le Conseil québécois sur le tabac et la santé peuvent vous assister dans votre travail. Le matériel éducatif (affiches, collants, dépliants, films et macarons) sera mis à votre disposition.

Les media d'information pourront obtenir des communiqués de presse. Des personnes ressources compétentes pourront participer à des entrevues.

Prévoyant une forte demande d'aide, nous vous prions de nous transmettre vos besoins de matériel ou d'assistance, le plus tôt possible, afin de nous permettre de vous mieux servir.

Votre participation à cette Semaine Nationale d'éducation sur le tabac permettra aux Québécois de mieux protéger leur santé. Les fumeurs et les non-fumeurs vous en remercieront.

L'infirmière éducatrice,

Rachel Bureau.

2000 ans après Jésus-Christ

"Besoin des autres"

Les membres d'une société ont-ils besoin les uns des autres? Bien sûr, on a besoin de tous ceux qui rendent service dans la société. Mais avoir besoin des autres pour vrai? Appartenir à un groupe, le choisir ce groupe, est-ce nécessaire? Jésus a-t-il désiré une Eglise? On en doute et aujourd'hui, on pourrait s'en passer!

Tout un quartier de la ville de Sainte-Thérèse essaie petit à petit de devenir une vraie communauté chrétienne. MM. Denis Langlois et Georges Blais racontent comment, à partir de l'événement de la première communion des petits enfants, ils ont découvert les besoins du milieu, et comment ils ont bâti ce projet d'une communauté de quartier avec une vie, des activités et des services multiples. Pourtant, les gens de Sainte-Thérèse ressemblent aux autres gens d'ailleurs à bien des points de vue. Jusqu'ici, chacun faisait sa petite affaire dans son coin et la religion ne dérangeait pas grand monde. La messe du dimanche encore moins!

Peut-être que comme Archélas, les invités commencent à croire que «personne ne peut se passer de personne!»

C'est un récit d'expérience qui promet d'être intéressant dimanche, le 26 décembre, à l'émission 2,000 ans après Jésus-Christ, à 11 heures 30 au canal 10 ou à une station locale.



Voir page 13
Un cadeau pour toute la famille?



A l'occasion des Fêtes

LE TRAPPEUR ENR.

Un Joyeux Noël Bonne Année

LA DIRECTION ET NOS ARTISANS

VASTE CHOIX POUR VOS CADEAUX

830 Laframboise 774-3344

Réputé depuis plus de trente ans
pour ses produits de forge

les plus beaux meubles canadiens

(514) 469-2447

A LA VIEILLE FORGE ENRG.

Cadeaux originaux pour Noël en évidence

SPECIALITES: Accessoires pour foyer, lanternes, lampadaires, cadeaux.

Du lundi au samedi: 9h. à 17h. — Dimanche: 11h. à 17 h.

1101, route 112 Sortie 25 — Autoroute des Cantons de l'Est, St-Césaire, Qué.

Boutique Zen

déménagée temporairement

au 992 des CASCADES (sous-sol)

La vente de feu se continue

tout devra être vendu d'ici la fin de l'année

Jeans, salopettes (en velours)

Gilets, etc... etc...



L'engouement accru des Canadiens pour le patinage

C'est au Canada que se trouvent la plus grande patinoire intérieure au monde et la plus longue patinoire extérieure. Les deux sont citées dans le Livre des records Guinness.

Deux raisons seulement peuvent expliquer la popularité grandissante que connaît le patinage depuis quelques années dans un pays où ce sport a toujours été populaire.

Les premiers Canadiens patinaient sur les rivières ou les étangs gelés, non loin de chez eux, et, plus tard, sur la patinoire extérieure de l'école du village.

La découverte de la glace artificielle a permis de multiplier les patinoires et de prolonger la saison, de l'automne jusqu'au printemps et même toute l'année pour certaines patinoires.

Il y a des patinoires qui sont même ouvertes jour et nuit, permettant ainsi aux jeunes de jouer au hockey avant 6 heures le matin et aux hommes qui travaillent de patiner, souvent après minuit.

Malgré le nombre toujours croissant de patinoires intérieures modernes, au Canada, la palme de la grandeur revient incontestablement à la patinoire du canal Rideau à Ottawa. Essayez d'imaginer 14 millions de pi2 de glace sur lesquels plus de 500,000 patineurs peuvent évoluer à l'aise.

En 1971, année de son inauguration, 338,000 personnes patinèrent sur le canal. L'hiver dernier, leur nombre s'est élevé à 723,000 en 67 jours de patinage. C'est un endroit idéal pour patiner comme autrefois, en plein air.

Il faut 50 hommes pour entretenir la glace de la patinoire, qui a 5.3 milles de long, et une douzaine d'étudiants pour former la patrouille de secours.

Il y a six pavillons le long du canal où les patineurs peuvent, entre autres, se changer et faire aiguiser leurs patins.

Depuis l'ouverture de la patinoire du canal, le centre-ville d'Ottawa, habituellement assez calme le soir et les fins de semaine durant l'hiver, s'est animé grâce aux milliers de patineurs qui envahissent les restaurants ou ajoutent aux rues une note colorée.

Les familles peuvent maintenant pratiquer des sports d'hiver non loin de la maison, surtout en fin de semaine où pères et mères ont plus de temps libre à consacrer à leurs enfants.

En semaine, les visiteurs voient avec étonnement des fonctionnaires bien habillés patiner jusqu'à leur travail, la serviette sous le bras.

C'est à cause de cette patinoire que la capitale nationale est citée dans le "Livre des Records Guinness".

Le Columbian Four Rinks de Burnaby, en Colombie-Britannique, dans la région de Vancouver, figure aussi dans le "Livre des Records". Le plus grand complexe de patinoires intérieures au monde, il occupe huit acres et a été inauguré en janvier 1973.

Ce complexe de $2 millions comprend quatre patinoires dont la dimension est identique à celle d'un arène de la Ligue nationale de hockey, 16 vestiaires et autres installations utiles.

Plus de 1.2 millions de patineurs utilisent chaque année la patinoire géante pour jouer au hockey, patiner, s'entraîner, apprendre à jouer au hockey, faire de la mise en forme, du patinage artistique ou de vitesse, ou, dans le cas des hommes d'affaires, jouer au hockey à l'heure du lunch.

Les Canucks de Vancouver et les Sabres de Buffalo, membres de la L.N.H., s'entraînent sur les patinoires du Columbian Four Rinks.

Des joueurs de hockey viennent de partout pour jouer sur cette patinoire de 68,000 pi2.

A Winnipeg, le patinage connaît aussi une vogue grandissante grâce aux patinoires des parcs Assiniboine et Kildonan, entre autres. De nombreux patineurs s'adonnent à leur sport favori sur l'étang à canards qui se trouve derrière le English Flower Garden du parc Assiniboine.

En hiver, on transforme un abri d'été en abri chauffé où les patineurs peuvent se changer et louer des patins durant les fins de semaine.

Sept jours par semaine, de 10h. à 21h., les patineurs peuvent évoluer en musique sur l'étang, éclairé le soir par des projecteurs.

Dans le parc Kildonan, on a élargi le ruisseau Lord Selkirk afin de former un étang sur lequel 500 personnes environ peuvent patiner à l'aise. L'étang se trouve derrière le Pavillon Peguis où les patineurs peuvent se restaurer, louer des patins, se réchauffer et se changer.

Par un dimanche ensoleillé, on a vu jusqu'à 3,000 personnes patiner sur l'étang, et près de 100,000 patineurs s'adonnent à leur sport favori durant l'hiver.

Une des patinoires extérieures les plus impressionnantes qui soit est la patinoire artificielle du Nathan Phillips Square à Toronto. Située près de l'hôtel de ville ultra-moderne, la patinoire accueille environ 1,340 patineurs par jour, mais il n'est pas rare d'en voir plus de 5,000 les dimanches ensoleillés. La patinoire mesure 100 pi. sur 182 et est ouverte du 21 octobre environ à la fin de mars. Elle ouvre à 9h. et ferme à 22h.30, sauf durant les vacances de Noël où elle est ouverte jusqu'à minuit.

Chaque année, la fête du patinage du Nouvel An attire une foule d'observateurs et de patineurs qui évoluent sur la glace au son des disques ou d'un orchestre, de 20h. à 2h.

Depuis son ouverture en 1964, 300,000 patineurs environ ont utilisé la patinoire.

La patinoire extérieure du Château Frontenac à Québec est populaire depuis des générations. Elle surplombe le Saint-Laurent et la vue, autant que le patinage, vous coupe le souffle. A proximité de la patinoire, se trouve la célèbre glissoire à toboggans: la descente est si rapide qu'elle vous laisse pantelant. Le patinage, comme le ski, la raquette, le toboggan, la moto-neige et la pêche sous glace, contribue de plus en plus à faire du Canada un endroit idéal à longueur d'année pour les vacances. Rien de plus facile que de sauter dans un avion pour venir patiner ou pratiquer tout autre sport d'hiver au Canada. La plupart des hôtels offrent des programmes de fins de semaine.

Pour plus de renseignements sur les plans de vacances au Canada à partir de votre région, communiquez avec votre agent de voyages. Si vous désirez des renseignements touristiques généraux sur le Canada, écrivez à l'Office de tourisme du Canada, 150 rue Kent, Ottawa, K1A 0H6.

Cours de confection de courtepointes

Le Cercle de l'A.F.E.A.S. de Douville invite toutes les intéressées à s'inscrire à une série de 10 cours de confection de courtepointes.

Les cours débuteront le 18 janvier 77, au sous-sol de l'église Ste-Eugénie de Douville. Si le nombre de personnes inscrites le permet, il y aura des cours l'après-midi et le soir.

Pour obtenir plus d'informations, communiquez avec Madame Georgette Chabot à 773-2478.

Réal Chagnon

Grand Maître-Vendeur



Venez me voir chez
Acmé Pontiac Buick

3000 Dessaulles
St-Hyacinthe, Tél. 774-5301

Nous avons un très bon choix de voitures neuves et usagées.

Je remercie tous les clients qui m'ont témoigné de la confiance cette année.

Je souhaite à tous un Joyeux Noël et une

Bonne et Heureuse Année 77

L'ANTIQUE

BAR SALON

RELAIS DE MOTO-NEIGE

CLUB ASAN

St-Hyacinthe

BAR ANTIQUE

Heures d'ouverture: de 11h. a.m. à 3h. p.m. tous les jours

En plus: jeudi, vendredi, samedi, dimanche

PIANO BAR

Joyeux Noël et Bonne Année
à tous nos clients et amis

Prop. R. Pelletier

L'Association Libérale Provinciale du comté de St-Hyacinthe offre à

tous les **militants libéraux,**

à leurs amis ainsi qu'à

toute la population du comté

ses meilleurs voeux de "Bonheur, Santé"

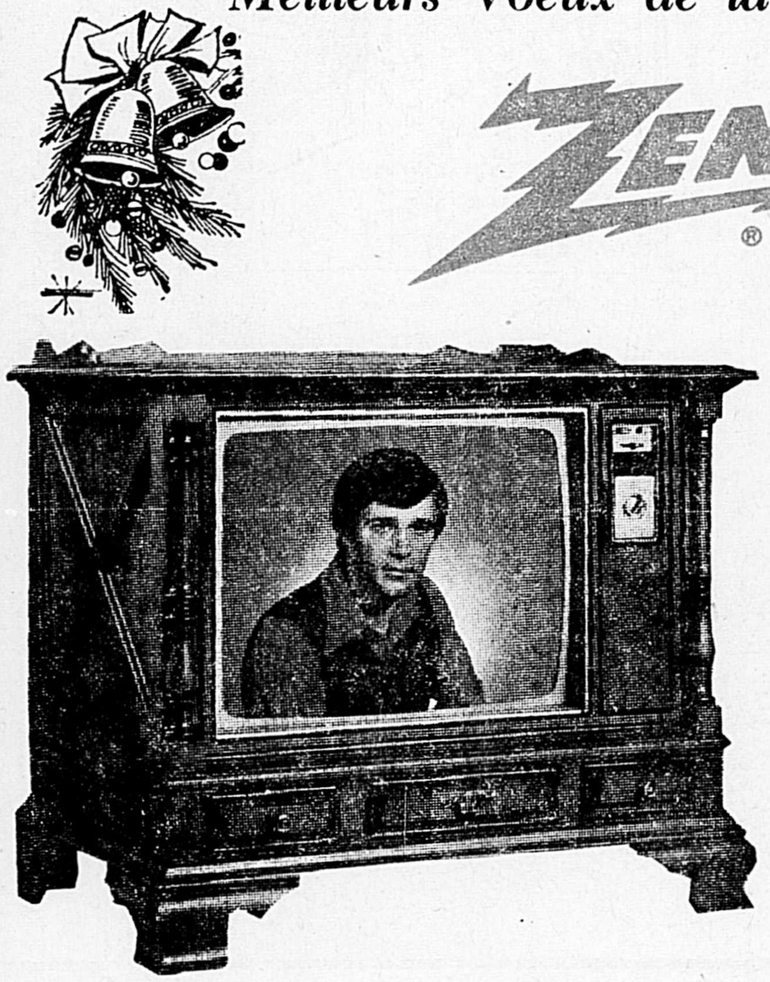
à l'occasion de

Noël et du Nouvel An

JOYEUX NOËL et HEUREUSE ANNÉE

Meilleurs Voeux de la saison à tous nos clients et amis, et à leurs familles

ZENITH®



LE PEMBROKE - H2524M
Meuble rustique de style première époque. Dessus en porte-à-faux surmonté d'un dosseret à l'arrière et sur les côtés. Demi-pilastres tournés aux deux coins avant. Trois faux-tiroirs avec ferrures finies laiton. Pieds massifs en doucine avec roulettes dissimulées. Dessus en bois franc de choix ploqué érable véritable. Dosseret, façade, côtés et pieds en matière simili-bois assortie. Dimensions: H 32⅞", L 37⅞", P 23⅜".
Aussi offert avec télécommande Zoom Space Command, 1000 en modèle
MARLOW - SH2525M



LE CELEBRITY II - SH2331X
Avec télécommande Zoom Space Command 1000
Différent! Remarquable! Ce meuble ultra-moderne est de style nettement original. Le dessus et les côtés imitation bois de rose marquent un contraste frappant avec les lignes douces et curvilignes de la façade blanc Bermudes. Le piédestal noir donne à ce meuble un profil surbaissé. La base est accentuée par une garniture de couleur chrome brillant. Dimensions: H 29", L 35¾", P 25⅜" (y compris le dos du meuble).
Aussi offert sans télécommande en modèle **CELEBRITY I - H2330X**



LE MEDFORD - H2546PN
Le dessus débordant de cet élégant meuble de style première époque souligne le cachet colonial de ce meuble au même titre que les chevilles, le tissu à motif dissimulant le haut-parleur, les trois faux-tiroirs et la base massive avec pieds en accolade. Roulettes dissimulées. Côtés et dessus débordant en bois franc de choix plaqué pin noueux véritable. Devanture décorative imitation bois de couleur assortie. Base en pin massif de choix. Dimensions: H 36⅛", L 40⅞", P 18⅛"



L'ELLIPSE II - SH1951W
Avec télécommande Space Command 1000
Muni du dispositif de grossissement Zoom instantané! Forme elliptique ultra-moderne! Sa ligne élancée explique par l'utilisation de la nouvelle lampe-écran en ligne Chromacolor Zenith à 100°. Riche finition simili-noyer veiné mise en valeur par des garnitures de couleur aluminium brossé. Dimensions: H 17½", L 28¼", P 17½".

SALON DE L'ELECTRONIQUE ENRG.

2783, St-Pierre, Ville St-Hyacinthe **Tél: 774-7896**

(face à Gilles Flibotte Sports) Luc Audette (propriétaire)

La légion nomme un nouveau Grand Président



Le conseil exécutif national de la Légion royale canadienne a appointé le Brigadier-Général James Arthur de Lalanne, C.B.E., M.C., O. St.J., E.D., B.A., C.A., de Montréal, pour prendre la succession du Major Général l'Honorable GeorgeR. Pearkes, V.C., P.C., C.B., D.S.O., M.C. de Victoria, comme le grand président de la Légion, entrant en vigueur le 1er janvier 1977.

En 1914, durant la première guerre mondiale, il s'affilia au Contingent de l'Université McGill, C.O.T.C., et, en 1915, s'enrôla au Princess Patricia's Canadian Light Infantry en France en tant que soldat. Il fut nommé lieutenant et capitaine sur le champs de bataille dans le 60ième Bataillon d'Infanterie Canadienne et le 5ième Bataillon de fusiliers canadien à cheval. Il fut blessé trois fois en action et fut décerné la croix et la barre militaire.

Durant la deuxième guerre mondiale, en 1940, il alla au service actif avec le grade de major. En 1943, il fut promu comme brigadier et en 1945 fut appointé vice-adjoint général. Il fut aussi nommé commandant de l'Ordre de l'Empire Britannique et décerné l'Ordre du Lion Blanc de la Tchécoslovaquie.

Le Général de Lalanne est l'ancien maire de Westmount et était le gouverneur de l'Université McGill, comité des gouverneurs, Corps Canadien des Commissionnaires, l'Association Paraplégique Canadienne, Division du Québec; ancien membre du conseil d'éducation du comité protestant, province de Québec; le président de l'Association canadienne des comptables agréés; président de l'union Rugby canadienne et dans le milieu de capacité exécutive avec une variété d'organisations fraternelles, éducationnelles, municipales et sport amateur. Il est le vice-patron et l'ancien président de l'association PPCLI. Et enfin, à partir de 1966 jusqu'à 1974 il était le trésorier national de la Légion.

La longue contribution qu'a apporté le Général de Lalanne au Canada à travers les services militaires, professionnels, communautaires et légionnaires font de lui un excellent successeur au Général Pearkers.

Donnez des vacances à votre auto.

PARTICIPACTION

Marchez. Dès aujourd'hui.

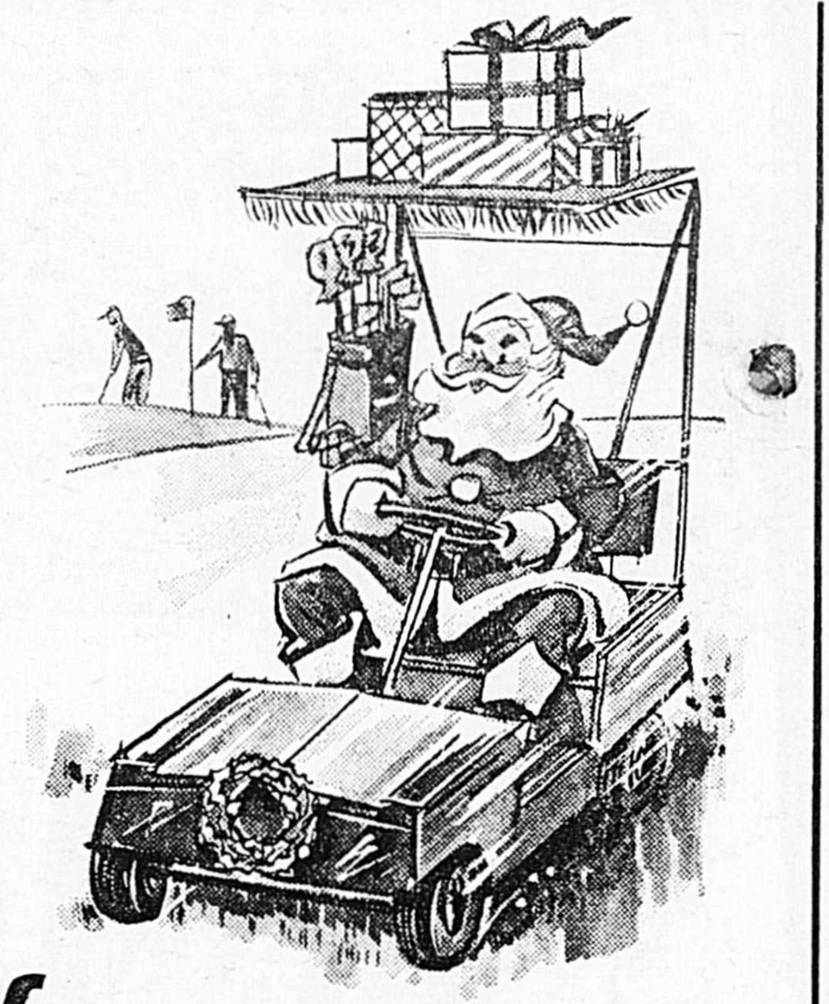
Club de l'Age D'Or Bourg-Joli Inc.

La soirée de Noël au club de l'Âge d'Or Bourg-Joli Inc. sera fêtée le dimanche soir, 26 décembre à 20h.30. "Les Gamins du Rythme" feront les frais de la musique.

Un succulent goûter sera servi.

Bienvenue à tous!

Meilleurs Souhaits pour Noël et le Nouvel An



Club de Golf La Providence

1005 Bordeleau 773-1234

VRAIS SPECIAUX
SUR
TAPIS-PRELART-TUILE
VENTE et INSTALLATION
LES
MEILLEURS PRIX EN VILLE
CHEZ LAURENT PION
7835 BERNARD ST-HYACINTHE
TEL: 773-0091
Notre devise est de bien vous servir

Joyeux Noël
Bonne et Heureuse Année
à tous nos clients et amis

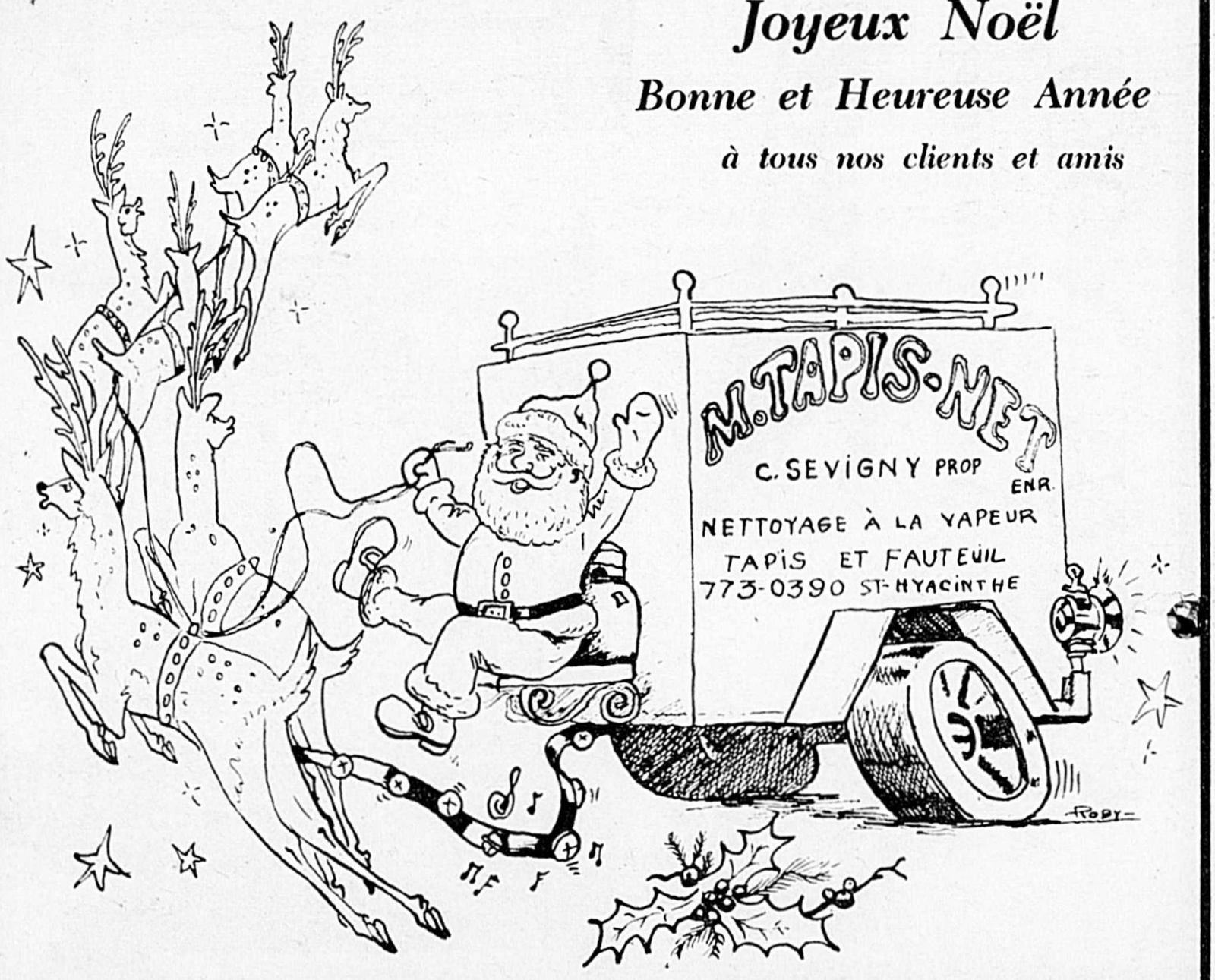


Merci à tous ceux qui nous ont favorisés durant l'année 1976

Marcel Desgranges Prop.

Rembourrage
Marcel Desgranges
1825 Union St-Joseph 774-5169

Joyeux Noël
Bonne et Heureuse Année
à tous nos clients et amis



À Noël

Les Petits Chantres de Notre-Dame

À l'occasion de Noël qui vient, les Petits Chantres de Notre-Dame ont préparé une messe spéciale. Ils ont exprimé en dessins leur vision des événements racontés dans la liturgie de Noël. Des diapositives reproduisant ces dessins, seront projetés sur l'écran pendant la liturgie de la Parole de la messe de Noël. La foi et la candeur de ces artistes en herbe aideront sûrement les adultes à retrouver leur coeur d'enfant dans la joie profonde de Noël.

Cette messe de Noël avec les Petits Chantres de Notre-Dame aura lieu le vendredi 24 décembre 1976, à 19h.30, en l'église Notre-Dame-du-Rosaire, angle Girouard et Bourdages, à Saint-Hyacinthe.

Cordiale invitation à toute la population à venir célébrer ce Noël avec les Petits Chantres de Notre-Dame!

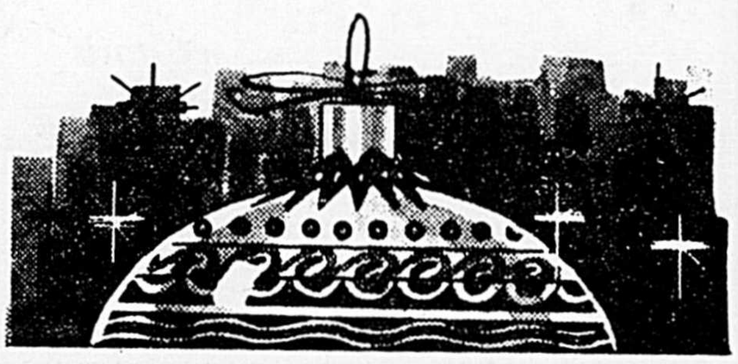


bijouterie
ANODÖR ENR.

Rép. Bagues & Montres
2060 Cascades, St-Hyacinthe
TÉL. 773-1935

Notre succès est dû à l'encouragement que vous nous avez donné en 1976 et je vous en remercie.

A tous nos clients et amis ***Meilleurs Voeux!***
Santé! Bonheur! Prospérité pour 1977
Denis Petit, prop.





Claude Wagner,

député de
St-Hyacinthe,
aux Communes

Mes voeux les plus sincères à toute la population du comté de Saint-Hyacinthe pour Un Joyeux Noël et une Prospère Année

AUVENTS ASKOUTAINS ENRG. 1976

"MAISON de BEAUTÉ pour L'AUTO"

8250, rue Des Cascades Est
Saint-Hyacinthe
774-6686 **774-4844**



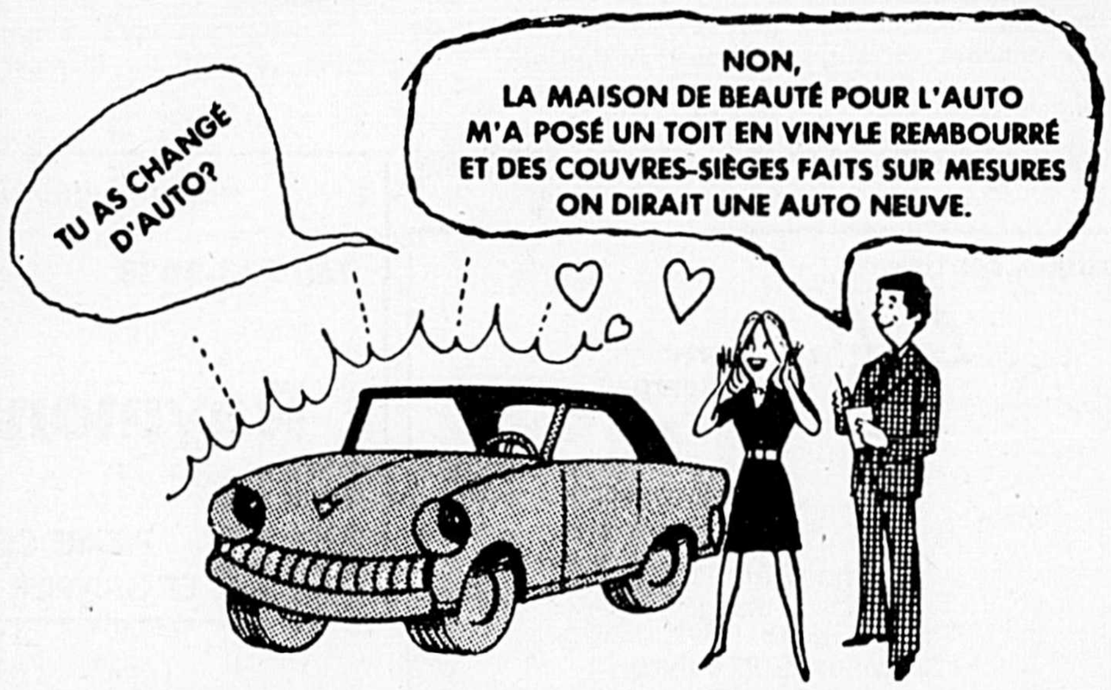
GILLES BEAURIVAGE* PAUL BIRTZ
ET LE PERSONNEL

offrent à tous leurs clients
et amis leurs meilleurs voeux de

Joyeux Noël
et Bonne Heureuse Année

ILS AIMERAIENT VOUS FAIRE PARTAGER LA JOIE QU'ILS RESSENTENT A VOUS SERVIR DANS LEURS NOUVEAUX LOCAUX





FAITES COMME LUI, OFFREZ-VOUS UN CADEAU QUI PROFITERA A TOUTE VOTRE FAMILLE

- COUVRE-SIEGES
- TOITS DE VINYLE
- MOULURES PROTECTRICES
- REMBOURRAGE
- VITRES D'AUTO
- TOILES DE CAMIONS
- CONFECTION ET REPARATION DE TOILES DE TOUS GENRES
- AUVENTS RESIDENTIELS ET COMMERCIAUX

Nos hommes d'affaire dans les pages qui suivent vous invitent à la PRUDENCE et la SÉCURITÉ

PENSEZ SÉCURITÉ

LOI ÉNERGIQUE

Seule une équipe de scientifiques zélés pourrait se tenir au courant de la marée d'innovations technologiques qui a marqué le milieu du XXe siècle. Peu de Canadiens sont capables d'atteindre, de leur propre initiative, une telle somme de connaissances.

Toutefois, le ministère de la Consommation et des Corporations a précisément une telle équipe qui travaille à son service et pour le peuple canadien. Elle est formée des personnes chargées d'appliquer la Loi sur les produites dangereux adoptée en 1969.

La Loi elle-même ne comprend que 15 dispositions. Plusieurs d'entre elles se rapportent à l'imposition de peines et confèrent ainsi à la Loi un caractère rigoureusement obligatoire. Cette Loi désigne comme dangereux tout produit compris dans la liste appelée Annexe. Peut être ajouté à cette liste tout produit considéré par le ministre de la Consommation et des Corporations ou le ministre de la Santé nationale et du Bien-être social comme étant un risque pour la santé ou la sécurité du public.

Nul produit compris dans la Partie I de l'annexe ne peut être annoncé, vendu, distribué ou importé au Canada. Si un produit est visé par la Partie II, il ne peut être annoncé, vendu, distribué ou importé que dans les conditions imposées par la réglementation.

Sont assujettis au Règlement d'application de la Loi de 1969 sur les produits dangereux, les produits suivants:

- literie inflammable;
- graines de jequirity ou tout article constitué en tout ou en partie de ces graines;
- vêtements de nuit et robes de chambre pour enfants dangereusement inflammables;
- jouets ou appareils pour enfants contenant des substances toxiques, notamment des pigments de plomb, au-delà d'une limite prescrite;
- nécessaire à faire des ballons contenant des solvants organiques;
- certains produits chimiques ménagers - doivent porter une étiquette dont les symboles signalent le danger au consommateur;
- casques de hockey - doivent répondre aux normes de sécurité en vue de protéger les jeunes joueurs;
- crayons et pinceaux - soumis à un règlement visant à limiter la teneur en plomb du revêtement décoratif;
- allumettes - doivent répondre à des normes de sécurité quant à la force et à l'emballage;
- verre de sécurité - obligatoire sur les portes de maison et de douche;
- produits liquides pour déboucher les tuyaux de vidange et polir les meubles contenant des solvants pétroliers - doivent être vendus dans les emballages à l'épreuve des enfants;
- jouets pour enfants - doivent répondre aux normes de sécurité;
- lits d'enfants - le règlement assure une plus grande sécurité aux enfants.

D'autres règlements limitent la quantité autorisée de plomb soluble dans l'acide dans les céramiques, indiquent les produits chimiques qui sont permis dans les jeux de chimie destinés aux enfants et précisent quelles doivent être la construction et le comportement des sièges-auto pour enfants.

L'HONORABLE ANDRÉ OUELLET
ministre

VOTRE VIE VAUT UNE PENSÉE

L'IMPRUDENCE ET LE FEU: PRÉCISIONS SUR LES TISSUS

Saviez-vous que l'imprudence est à l'origine de la plupart des brûlures et autres accidents causés par le feu qui se produisent au Canada?

Saviez-vous qu'il s'agit assez souvent de textiles? Saviez-vous que les articles textiles brûlent plus ou moins selon leur composition?

Un règlement d'application de la Loi sur les produits dangereux reconnaît qu'il y a danger. Il a pour but d'éliminer du marché les articles en tissu qui sont dangereusement inflammables. Il fixe des normes pour les textiles. Des essais sont effectués afin que seuls les produits normalement inflammables soient vendus. C'est votre première ligne de défense.

Il vous appartient d'ériger la seconde. Protégez-vous. Ne soyez pas imprudent lorsque vous êtes à proximité d'un foyer de chaleur élevée ou d'une flamme nue. Choisissez avec un soin particulier les vêtements des jeunes et des personnes âgées, car ils sont les plus susceptibles de subir des blessures causées par l'inflammation de vêtements.

FAIT À NOTER

1- LA STRUCTURE D'UN TISSU OU D'UN VÊTEMENT

— les tissus légers brûlent plus vite que les tissus lourds

— les tissus à surface brossée brûlent plus vite que les tissus à surface lisse.

— les tissus à armure ouverte brûlent plus vite que les tissus à armure serrée.

— les vêtements amples à jupe évasée ou manches bouffantes avec des dentelles et garnitures s'enflamment plus facilement et brûlent plus vite que les vêtements serrés de style simple.

2. LA TENEUR EN FIBRES

— Coton, rayonne, toile de lin, acétate et triacétate: les tissus de ce groupe ont tendance à brûler plus facilement que ceux des groupes suivants.

— Nylon, polyester, acrylique, spandex, polypropylène: ne s'enflamment pas facilement; après inflammation, ils ont tendance à dégoutter; les gouttes sont extrêmement chaudes et ont tendance à éloigner la flamme du tissu enflammé de sorte que l'article s'éteint de lui-même.

— Modacrylique, saran: cessent de brûler après enlèvement du foyer de chaleur.

— Verre, amiante: ne brûlent pas.

Maintenant vous savez quoi faire:

— ne pas permettre aux enfants de jouer avec des allumettes et des briquets;

— ne pas permettre aux enfants de jouer sans surveillance près d'un feu ou d'une cuisinière;

— ne pas laisser traîner la manche de votre peignoir sur la plaque chauffante d'une cuisinière;

— ne pas laisser tomber une allumette ou une cigarette allumée dans une corbeille à papier ou sur le tapis;

— ne jamais fumer au lit.

Le feu peut être mortel. Pensez à la sécurité.

L'HONORABLE HERB GRAY
ministre



Joyeux Noël

Bonne et Heureuse Année

A tous mes clients et amis

ARSÈNE GARAND INC.

Entrepreneur — Matériaux de construction

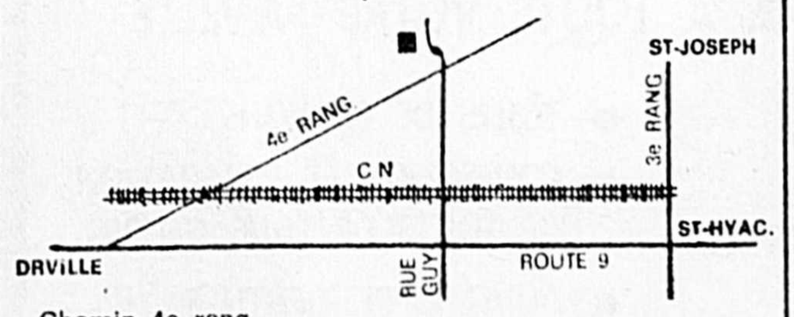
4195, rue Frontenac Douville Tél. 774-6734

Boutique d'artisanat

La Paysanne enrg.

Yvonne Girard
PROPRIETAIRE

Artisanat
macRamés
Tissage
cuIr
émaux Sur cuivre
cérAmiques
meubles caNadiens
fer ornementAl
poTerie



Chemin 4e rang
Ste-Rosalie

Tél. 799-3885

Faisons attention aux écoliers.

Tél. 773-3938 St-Dominique (Co. Bagot)

Raymond ADAM

PIERRE CONCASSÉE
SABLE ET GRAVIER — TERRE À GAZON

Soyons prudents surveillez nos jeunes

Tél. : 799-4566
Rés. : 774-0711
125 Boul. Laurier,
Ste-Rosalie, Qué.

MATÉRIAUX J.C. DUBREUIL ENR.

Escompte 10 à 20%, si payé et apporté

Jean-Claude Dubreuil, prop.

Bois et Matériaux de Construction
Lumber & Building Supplies

Ne jouez jamais avec les fils électriques.

Benoil Electric Inc.

Corporation des maitres electriciens du Quebec

Entrepreneur électricien

Spécialiste:
Chauffage à l'électricité

St-Damase, Co. St-Hyacinthe Tél. 797-3836
St-Valérien, Co. Shefford Tél. 549-2327

Soyons prudent, observons les règlements

PIERRE RENAUD

Entrepreneur en construction

179 RUE ST-FRANÇOIS
ST-PIE DE BAGOT

Dépositaire des maisons Alouette.

Au travail comme au foyer, soyonz prudents

CONSTRUCTION ACIER-FARD-INC.

Construction commerciale, industrielle

Jules Fafard, prop.

MANUFACTURE DE STRUCTURE

263 ch. St-Dominique
St-Dominique, Tél.: 773-5119

Soyons prudents sur les routes.

Tél. 799-3752

Marcel Martin Électrique Inc.

Camion avec radio

SERVICES : industriel, jour et nuit
commercial et résidentiel

155 rue Frégeau **Sainte-Rosalie**

Pour éviter de facheux incidents, apprenez à vos enfants à garder leur siège

MERCURY

TEL. 773-6647
Mtl. 467-1833

JÉRÔME AUTOMOBILES LTÉE

7780 des Cascades
Saint-Hyacinthe
J2T 1K2

Conduire vite met des vies en danger!

Tél.: 773-2951

IRVING

LIONEL LEFRANCOIS

Station Service Irving

1350 Dessaules, **St-Hyacinthe, P.Q.**

Soyons toujours prudents

Tél. 799-3949

Guy Rochefort "Transport"

Livraison locale

Pour: industries, commerces et résidences
St-Hyacinthe et environs

N.B. Nous offrons nos services aux personnes qui habitent un appartement et désirent faire transporter un meuble ou des boîtes.

220 Jolibois, C.P. 43 **Ste-Rosalie, Qué., J0H 1X0**

Roulez en sécurité **Tél.: 773-6777**

PLUS OUVERT QUE JAMAIS

LEHOUX AUTO ÉLECTRIQUE ENR.

Mise au point - système électrique
Carburateurs - freins
Mécanique générale

302 Boul. Laurier **Ste-Rosalie, Qué.**

Soyez prudents au travail

CASTELNEAU AUTO INC.

CASTELNEAU AUTOMOBILE INC — DATSUN

610 – 280 Z
B 210 – 710
& CAMIONS

SERVICE
PIECES
DEBOSSAGE
PEINTURE



773-6005

BOUL. LAURIER DOUVILLE
(RR 2 • A LA SORTIE DE ST-HYACINTHE)

A & R LIMITÉE

Ne jamais surcharger une prise de courant.

Tél.: (514) 774-8690
(514) 774-8212

Les Entreprises Électriques A & R Ltée

ENTREPRENEURS ÉLECTRICIENS
Lucien Aubé, prés. — Réal Ruel, vice-prés.

2165, rue PAPINEAU **RÉAL RUEL**
St-Hyacinthe, Qué. **Rés. (514) 773-8110**

Ne jamais marcher à droite sur la route

Tél. 773-4888

DANIEL MORIER SPORTS

VENTE & REPARATION
Motoneige ARTIC CAT

4400, Boul. Laurier **Douville**
St-Hyacinthe

Lisez les instructions avant d'utiliser des objets étrangers.

C. FONTAINE & FILS Inc.

SERVICE SANITAIRE

280, rue Ledoux **Tél.: 799-3921** **Ste-Rosalie**

Faisons attention aux écoliers.

KIMBERLY-CLARK DU CANADA LTEE

Les fabricants "Kleenex"
The "Kleenex" people

3000 CARTIER
SAINT-HYACINTHE, P.Q.
J2S 7C3 **(514) 774-5318**

Ne jamais marcher à droite sur la rue

CANTINE MOBILE LUCIE

Viateur Brisson

2280 Desjardins
St-Hyacinthe, Tél. 774-8585

Un moteur en bonne condition est plus sûr

Tél. 774-1322 **R. Paquette, prop.**

Raymond Auto Electrique Enr.

Spécialité: systèmes électriques
Mise au point avec équipement électronique
Alternateurs - régulateurs - démarreurs
Générateurs - filage complet d'automobile

1425, rue Ste-Catherine **St-Hyacinthe, Qué.**

Ne laissez jamais vos enfants seuls

Tél. 774-5244

G. Lapierre & Fils

ÉBÉNISTES

535, rue St-Thomas, St-Joseph
St-Hyacinthe, J2T 3M6

Un moteur en bonne condition est plus sûr

TEL.: 799-4502

CLAUDE MOTEUR Enr.

Boul. Laurier, Ste-Rosalie
Distributeur :
SNO JET
Kawasaki

MECANIQUE GENERALE

Spécialité :
Moteur
2 temps
4 temps

Conduisez lentement sur les routes.

POUR FAIRE UN BON VOYAGE,
S'ADRESSER À

La Cie de Transport Maskoutaine Inc.



BUREAU: 774-4411
GARAGE: 774-5106

7605, BERNARD
ST-HYACINTHE, P.Q.

Nos jeunes méritent votre attention.

Les Constructions G. Fluet Inc.

CONSTRUCTION SUR PLACE
ET RÉNOVATION

Ventes, installations de maisons usinées.

Finission sous-sol - foyer brique et pierre.

TÉL.: 773-4349

TEXACO

Soyons toujours prudents

Philippe Bousquet, Agent

Les Pétroles Chapdelaine Enr.

Pour le confort complet au foyer,
appelez

1100 Désaulniers, St-Hyacinthe, Québec J2S 2W1
Tél. 774-5953

Nous faisons les changements d'huile

Acmé Pontiac-Buick Inc.

BUICK GM PONTIAC GMC

C.P. 222
3000 Dessaulles
SAINT-HYACINTHE, QUÉ.
J2S 7B4

774-5301
MTL 861-6524

PENMANS

Prudence au travail

2155 Girourard St.,
St. Hyacinthe, P. Q. J2S 3A9
Tel. 514-774-5358
Telex 01-26670

Division des industries Domil Ltée

Marchons toujours sur les trottoirs

moto-ski



SUZUKI

A. BEAUREGARD SPORTS

VENTE — SERVICE — PIECES
ACCESSOIRES ET PIECES

Tél. (514) 773-5631

270, Boul. Laurier
Ste-Rosalie, Qué.

Traversons aux intersections

Goyette TRANSPORT LTÉE.

JEAN-LOUIS GOYETTE

900, Lajoie
St-Hyacinthe, P.Q. St-Hyacinthe : 773-9727
J2T 3J8 Ligne directe Mtl : 861-2679

Pour votre sécurité, protégez vos yeux

TELS: 774-7477
866-3294

CENTRE MFG. CO. LTD.

MEN'S PANTS "CONTRACTOR"

1850, ST. ANTOINE ST. • ST. HYACINTHE, P.Q. • P.O. BOX 475

Lors d'une panne, signalez votre présence.

BUANDIER-NETTOYEUR SAINT-HYACINTHE INC.

Tél.: 774-5[illegible]

1659, rue Saint-Antoine Saint-Hyacinthe

SERVICE COMPLET DE
LAVAGE - TEINTURE - NETTOYAGE - PRESSAGE
LOCATION COMMERCIALE ET INDUSTRIELLE

Pierre Béliveau, président

Pour votre sécurité, protégez vos yeux

l'optique richelieu, ltée

2550 boul. vanier, Saint-Hyacinthe, Qué.

Au travail, pensez toujours sécurité

LAVERGNE

GUY DESLANDES

concessionnaire de maisons usinées

Tél.: 773-8348 773-2637

1025, Bordeleau, La Providence, St-Hyacinthe

Si les pneus de votre voiture sont défectueux, ils sont dangereux

GOODYEAR

Goodyear Canada Inc.

St-Hyacinthe, Québec
Téléphone (514) 773-9779
774-6441
Beloeil, Tél. (514) 467-7691

Soyons prudent, observons les règlements

QUELQUES-UNS DE NOS PRODUITS DE QUALITÉ

Bière O'Keefe Ale — Heidelberg

YVAN LARIVÉE

Agent
L. Larivée et Fils Limitée
2680 Laframboise, St-Hyacinthe, Québec • Tél. (514) 774-8106

Soyons prudent observons les règlements

GRIFFIN STEEL FOUNDRIES LTD.

ONE OF THE Amsted INDUSTRIES

Faites attention aux enfants sur les routes.

Tél. 773-4958
773-4805

Lagacé Transport Inc.

André Lagacé, président

CONTRACTEUR

1420, St-Louis St-Joseph,
St-Hyacinthe, P.Q.

Ne laissez jamais vos enfants seuls

MARCEL CAMPBELL

Pharmacien

75, St-François, St-Pie, Qué.
Tél.: 772-2272

Chez vous, partout, pensez prudence

MENUISERIE MASKOUTAINE INC.

Spécialité:
Armoires de cuisine, meubles commercials
Tél.: 773-5000

3125, rue St-Louis
St-Hyacinthe, P.Q. J0H 1L0

Roulez en sécurité

PEUGEOT — BMW — MAZDA

Jean Rathé

4285 BOULEVARD LAURIER DOUVILLE
ST HYACINTHE QUEBEC J2S 3V5
TELEPHONE 774 1345 BELOEIL 467 1777

JEAN RATHÉ
président

Chez vous, partout, pensez prudence

COMET COMÈTE

LA CONFISERIE COMÈTE LIMITÉE

2950 rue Nelson St-Hyacinthe
Tél. (514) 774-9131

Diminuez la vitesse si la visibilité est mauvaise

ST-HYACINTHE AUTOMOTIVE INC.

Pièces / Atelier Mécanique
Spécialité : Crankshaft

MTL 467-1991 ST-HYACINTHE 773-9775 BELOEIL 467-9472

Un moteur en bonne condition est plus sûr

Résidence 773-7202 Entrepôt 773-7214

Jacques Robert Transport Enrg.

Spécialités :
GRAINS ET ENGRAIS CHIMIQUE

905, PLANTE — ST-JOSEPH — ST-HYACINTHE
J2T 2J8

Ne buvez pas de boissons alcoolisées au volant

LT St-Hyacinthe Express Inc.
letarte transport LIMITÉE

7770 rue Brouillette **St-Hyacinthe**
Tél.: 773-9753



Voyagez avec votre ceinture de sécurité

TÉL. (514) 773-3431

PAUL-ANDRÉ BLOUIN
ENTREPRENEUR EN CONSTRUCTION
RÉPARATIONS DE TOUS GENRES

78 RANG DU BRÛLÉ
ST-DOMINIQUE, CTÉ ST-HYACINTHE JOH 1LO

Faisons toujours attention aux enfants

Tél: 773-9643 Concessionnaire autorisé
Vente – Service – Pièce

Automobiles F.M. Inc.
335 Brunette, St-Joseph, St-Hyacinthe

A. Marion

Signalez votre présence sur la route.

758, rue des Cascades Tél. 774-6266

CENTRALE AUTO ELECTRIQUE INC.
CENTRAL AUTO ELECTRIC

S.-Hyacinthe

M. Labrie, prés.

distributeur de pièces Prestolite - batteries Willard
générateurs - démarreurs - alternateurs - magnéto
essuie-glaces - carburateurs
mise au point du moteur (tune-up) - Kings Electronic

Soyons prudents surveillez nos jeunes

Camille Charbonneau prop.

TÉL. (514) 792-3239

Spécialités
ISOLATION DE CAMIONS

iGLOU ISOLATION ENR.

ST-JUDE, CO. ST-HYACINTHE, QUÉ. J0H 1P0

ISOLATION MOUSSE POLYURETHANE

Tél. 773-2121 *Voyagez avec votre ceinture de sécurité*

CONCORDE RADIATEUR Enrg.

SPÉCIALITÉ :
Radiateurs de toutes marques
nettoyés, réparés, remis à neuf
– OUVRAGE GARANTI –

8254, Cascades Est St-Hyacinthe J2T 1K6

Diminuez la vitesse si la visibilité est mauvaise.

Georges Sansoucy
Directeur Général

Snoc division Holophane co. ltd.

Le bon éclairage est un bienfait qu'il faut utiliser avec prudence et modération.

C.P. 427, P.O. Box
St-Hyacinthe, P. Québec
Tél.: 514-774-5238
Mtl.: 514-861-6184
A Johns-Manville Company

La courtoisie au volant évite de nombreux accidents

Casavant Frères LIMITÉE

C.P. 38 ST-HYACINTHE, QUÉBEC, CANADA
J2S 7B2
TÉL. (514) 773-5001

Soyez prudents au travail

Modern Plastic co. ltd.

Frig O Seal

3425 RUE PICARD
ST-HYACINTHE, QUE.
J2S 1H3
TEL.: (514) 774-5017
TELEX 05-27575

Diminuez la vitesse si la visibilité est mauvaise.

RALSTON PURINA DU CANADA LTÉE
1010 Girouard, St-Hyacinthe, Qué. J2S 7C2
Tél.: 774-6413 — 467-1471

Regardez avant de traverser la rue

Décorations Sicotte Enr.
Distributeur des foyers DRAGON

L. Bernard Sicotte, prop.

485 Ste-Anne, St-Hyacinthe Tél.: 773-8509

Accessoires et tissus pour décoration intérieure
Confection - installation

Ne laissez jamais vos enfants seuls

CANADA GOMME LTÉE / GUM LTD

2625 RUE TRUDEAU,
ST-HYACINTHE, P.Q. J2S 1H4
TEL. (514) 774-8774
MTL DIRECT (514) 467-0763

Nos jeunes doivent observer les règlements

3085 ST-PIERRE, ST-HYACINTHE, QUÉ.

EMBOUTEILLEUR AUTORISÉ DE COCA-COLA

Paul St-Onge (1973) Inc.

SOUS CONTRAT AVEC COCA-COLA LTÉE

TÉL. 774-5345

Sur la ferme comme ailleurs soyons prudents

PAF Fontaine
Garage P.A. inc.

Dépositaire: Case - David Brown - New Holland - Gehl
VENTE ET SERVICE

20, rue Notre-Dame
St-Hugues, Cté Johnson, Qué.
Tél. 794-2130 - 2123

150, boul. Laurier, Ste-Rosalie
Cté St-Hyacinthe, Qué.
Tél. 773-5245 - 5640

Regardez avant de traverser la rue

CENTRE DU JARDIN

Equipements **C. & C. Inc.** Equipments

175 St-Michel, La Providence, St-Hyacinthe, Qué. J2T 3R7

Ventes & Service d'Equipements pour Pelouses
Sales & Service Turf Equipments

J.-M. Côté Président **514 - 774-0444**

Marchons toujours sur les trottoirs

Le Groupe Commerce

Les compagnies d'assurance

GÉNÉRALE DE COMMERCE
CANADIENNE MERCANTILE
CANADIENNE NATIONALE

Assurance
Siège social, St-Hyacinthe, P.Q.
2450, Girouard, C.P. 1000, Tél. 514-773-9701

Traversons aux intersections

YVES GOULET

CONSTRUCTION

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL

commercial, industriel

2425, rue Derome Tél.: 774-7754 St-Hyacinthe

Traversez la ville lentement

STATION DE SERVICE DUBREUIL LTÉE

Mécanique Général
Remorquage (Towing)
1105 Calixa Lavallée, Coin Concorde
St-Hyacinthe, Québec
774-4636 774-4425

ANNONCES CLASSÉES

774-5375

A VENDRE

ANTIQUITÉ: vieux lits de fer, vieux fers à repasser, planches à laver, anciennes bouteilles, cloches et grelots, attelles à chevaux, bourrures, tapis, bas de laine, couvertes de laine, et beaucoup de vaisselle. Tel.: 772-5130.

BOIS pour foyer, livraison gratuite. Tél 773-2626 St-Hyacinthe, après 18h., abattage d'arbres et émondage.

OU A ECHANGER pour chasse-neige, auto-neige "Snow-Jet" 22 forces, 2 cylindres 1970, moteur refait à neuf. Prix: $200.00 Tél. 773-4419.

MAISON en briques, 2 logements, située dans le Bois-Joli, pas d'agent. Tél.: 774-1533.

PLYMOUTH Satellite 1974, servo-freins et direction, moteur V-6, en très bon état, prix $2,000. Tél.: 773-2645.

ROBE DE MARIEE, importation, avec chapeau et manchon en marabout et aussi voile avec traine. Idéal pour la saison. Tél.: 773-2060.

DIVERS

BOUTIQUE PAULINE LOUBIER, 3e rang, Ste-Rosalie, direction St-Simon, laine ensemble complet de complets et fourrure pour fabriquer des fleurs, un chapeau et foulard, accessoires pour la symographie, petits points, ainsi que fil, artisanat. Tél. 799-4810.

SPECIAL... spécial des Fêtes, compagnie Rawleigh: à partir 22 déc. au 22 janvier tous les produits seront en spécial. Appeler Gaston Gosselin à 773-1555 Livraison comprise dans la ville, je souhaite à tous un joyeux Noël et Bonne Année.

PERDU BRACELET avec 2 breloques, soit rue Hôtel de Ville ou Magasin LaSalle. Récompense assurée. Tél.: 795-3308.



Avant de patiner assurez-vous que la glace sur un étang ou une rivière a au moins 8 centimètres d'épaisseur.

Tél.: 773-9718

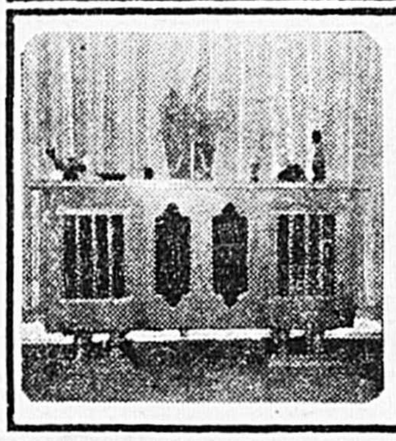
L. RÉFRIGÉRATION ENRG.

PIERRE LAMONTAGNE, PROP.

TECHNICIEN SPÉCIALISÉ

FRIGIDAIRE - CONGÉLATEUR - AIR CLIMATISÉ

1028, Delorme St-Hyacinthe, Qué. J2S 2J2



TÉL.: 774-2027

DENIS CHABOT

MENUISIER

fabrication de meubles de tous genres

1785 ST-LOUIS
ST-HYACINTHE

GD

GAGNON DACTYLO ENR.

SERVICE ET REPARATION DE MACHINES DE BUREAU

DACTYLO — CALCULATRICE ELECTRONIQUE
MACHINE A DICTER — PHOTOCOPIEUR
DUPLICATEUR A L'ALCOOL ET A L'ENCRE

Joyeux Noël et Bonne Année

Alain Gagnon, prop.
Tél. 796-3108

279, Raymond
St-Thomas-d'Aquin, Qué.

Snack Bar Express

7850 des Cascades
Tél.: 774-1661

St-Hyacinthe
Prop. M. Malo

Joyeux Noël et Bonne Année

Buffet froid, B.B.Q., pizza

et une variété de repas légers pour apporter

Commandez dès maintenant vos buffets froids ou B.B.Q. pour tous genres d'occasions.

INOVATION

Pour toutes réparations de bouilloires résidentielles et commerciales, consultez les experts de

PLOMBERIE & CHAUFFAGE ST-HYACINTHE INC.

585 rue Brodeur
774-7991 774-8445
service 24 hrs

Institut "MEDICO - FEMINA"



Traitement de la cellulite sous surveillance médicale

- Sauna
- Aérodine
- Hydro-massage
- Massage manuel
- Electro-thérapie
- Perçons les oreilles
- Épilation générale

Sur rendez-vous
774-4583

1645, rue Girouard, St-Hyacinthe Mme Nicole Joncas, p.

"Voulez-vous perdre vos bourrelets et raffermir vos chairs?
Venez nous pouvons vous aider"

Achète bien qui achète

Chez Cazes & McDuff,

Toujours du nouveau et bas prix

Spécialités:
Blouses, jupes, chandails, gants
Sac à main, lingerie pour dames

725 Laframboise St-Hyacinthe 774-8754

Plus de gens font nettoyer chez Rejean NETTOYEUR
2425 rue Ste-Anne
773-2555
devinez pourquoi?

NOUVEAU STYLE



COUPE MODE

COIFFURE POUR HOMMES ET ENFANTS

LES GALERIES

Spécialistes dans la coupe longue

Permanente	au rasoir
défrisant	ciseau
teinture	courte
traitement capillaire	toupet

VENTE & SERVICE

3200, Laframboise
Les Galeries St-Hyacinthe Tél. 774-1100
VINCENT MICHEL LOUISE, à votre service

Bellemare Meubles

Neufs, Usagés, Antiques

Vente, achat et échange

600 St-Louis
Ville St-Joseph

Tel magasin, résidence
773-7982

LOCAL COMMERCIAL OU PROFESSIONNEL

À LOUER

situé au centre ville, 279 Mondor.
Possibilité d'entreposer au sous-sol

Tél.: 774-0230

NETTEMENT DIFFERENT

TEINTURIER R educ NETTOYEUR

965 St-Louis
St-Joseph
Tél: 774-6887

NETTOYAGE de TAPIS à la VAPEUR
résidentiel et commercial

ÉCONOMISEZ AU CENTRE DE LIQUEURS DOUCES

ONZE SAVEURS À VOTRE CHOIX

- BIÈRE D'ÉPINETTE
- CRÈME SODA
- FRAISE
- LYMETTE
- NECTAR

Grapette

- GRAPETTE
- LEMON
- GINGER ALE
- RR COLA
- ORANGE
- ROOT BEER



ÉCONOMISEZ AU CENTRE DE LIQUEURS DOUCES

24 BOUTEILLES DE 10 OZ. 284 ML $2.49 + taxe + dépôt

MAINTENANT À ST-HYACINTHE

Marcel Leblanc

2760 St-Joseph 774-5212

BUREAU CHEF EMBOUTEILLEURS PM LTÉE
11,875 ÉTHIER, MONTRÉAL-NORD
(8 rues à l'est de Pie IX Via Boul. Gouin)

774-5212



VENTE ACHAT IMMEUBLE

LA CAISSE d'ÉTABLISSEMENT DE ST-HYACINTHE
COURTIER

774-4838

Georges Leclerc	546-7525
Daniel Pelletier	797-3396
Henri Bernard	467-8974
Michel Guilbert	773-7727

Pour des fêtes sans incendie

Plus de 900 décès surviennent chaque année. à la suite d'incendies au Canada, selon les dernières statistiques gouvernementales.

Au cours de la saison des fêtes, les risques d'incendie à la maison augmentent. La plupart de ces sinistres peuvent être prévenus si certaines consignes de sécurité sont suivies.

General Time of Canada Limited, fabricant du système de sécurité Westclox Smoke Signal, vous recommande les précautions suivantes pour passer les fêtes en toute sécurité.

* Faites le tour de votre maison pour vous assurer que vous êtes parés en cas d'incendie. Si votre maison est équipée de détecteurs de fumée, vérifiez-les selon les instructions du fabricant pour vous assurer de leur bon fonctionnement.

* Regardez soigneusement si vos guirlandes électriques de Noël ne présentent pas de fils dénudés ou de raccords défectueux.

* Assurez-vous qu'il n'y a pas de douilles vides invitant des doigts imprudents.

* Veillez à ce que votre arbre de Noël ne devienne pas la source d'un incendie par son dessèchement. Placez-le dans un récipient avec de l'eau et vérifiez-en le niveau quotidiennement.

* Déballez les cadeaux assez loin du foyer. Veillez à ce que tous les papiers d'emballage soient mis ensemble dans une poubelle et sortis de la maison.

* Soyez extrêmement prudents lorsque vous déballez vos cadeaux près des bougies de Noël.

Cours de danses sociales pour adultes et jeunes

Le Service des Loisirs de Saint-Hyacinthe par sa régie socio-culturelle organise pour janvier prochain, des cours de danses sociales pour adultes ainsi que des cours de danses sociales et gogo pour les jeunes.

Ces cours seront dispensés par l'École de danse "Manon et Roberto limité" aux endroits suivants: aux Loisirs de Douville, école de Douville, le dimanche à 21h.30; aux Loisirs de La Providence, à l'O.T.J. pour les adultes, le dimanche à 16 heures et à 14 heures pour les jeunes; au Centre culturel de Saint-Hyacinthe pour les adultes, le mardi à 20h.30.

Le coût des cours pour adultes est de $30. pour une durée de quatorze (14) semaines. Quant aux cours offerts aux jeunes, le coût est de $3. par mois, durée 14 semaines. Pour recevoir une information supplémentaire ou encore pour s'inscrire prière de communiquer avec les animateurs-coordonnateurs du secteur: M. Claude Laperrière, 773-7711 (Loisirs La Providence); M. René Lafleur, 773-7811 (Loisirs de Douville), M. Jacques Lévesque 773-8558 (Centre culturel).

AVON

VOUS AVEZ BESOIN DE $$ ADDITIONNELS POUR PASSER UN PLUS BEAU NOEL? Les portes sont toujours ouvertes à l'amicale Représentante Avon. Vendez cadeaux, bijoux exquis et produits de beauté!

Composez
Mme J. Burelle 774-5131
Mme C. Gemme 773-2028



Voir page 13
Un cadeau pour toute la famille?

Meilleurs Voeux à l'occasion de Noël et Bonne Année!
Des spéciaux seront à votre disposition
LIVRAISON GRATUITE
À LA BONNE SANTÉ
2130 rue Ste-Anne 773-1943

C.I.S. 2000 RECHERCHE

pour le compte d'une importante société de la région maskoutaine,

OPERATEUR ou OPERATRICE

de matériel comptable, type N.C.R. 399 ou équivalent, connaissance comptable et expérience souhaitable,

tél. pour prendre rendez-vous à

M. J.C. Nicaise à 773-3633

AUVENT ET REMBOURRAGE BEAURIVAGE

AUVENT:
Commercial
Résidentiel
Pour roulotte
Trailer tente
VENTE
de tissus
cuirette
airfoam

REMBOURRAGE:
Set de salon
Divan lit
Hide-Bed
Lazy-Boy
Fauteuil Berçant
Chaises de cuisine
Coussins pour roulotte
Meubles antique
Meubles neuf sur demande

TEL.:514-774-2242
805 RUE SAINT-LOUIS, SAINT-HYACINTHE



propriétaires
RAOUL BEAURIVAGE
LUCIEN BEAURIVAGE



Réjean Bazinet et la direction
du Domaine de l'Erable, à Ste-Rosalie,
invite la population à réserver dès maintenant
pour vos parties de sucre.

DOMAINE DE L'ERABLE

Rang, Petit Cinq, à Sainte-Rosalie.

Pour réserver, composez 799-3322

Joyeux Noël - Bonne Année

Freins MINUTE Brakes

vous offre:
- Estimation gratuite
- Garantie écrite à vie sur Sabots
- Garantie écrite à vie sur Amortisseurs
- Service personnel donné par des mécaniciens experts
- Nous nous soumettons à un code d'éthique rigide

FREINS MINUTE BRAKES

VOTRE SÉCURITÉ NOUS TIENT À COEUR
Votre garantie est respectée dans tous nos ateliers

Garage Jean-Claude Lussier Enr.
284, boul. Laurier, Ste-Rosalie, Qué.
TÉL.: 774-2070

ARRÊTEZ

Le C.A.B. de St-Hyacinthe Inc.

est à la recherche d'un

INSÉMINATEUR "à temps partiel"

LE CANDIDAT DEVRA:
— Posséder un diplôme de Technologie Agricole, ou un cours d'Agriculture, ou minimum 10e Année (Secondaire III) ou expérience connexe équivalente.
— Etre âgé entre 18 et 45 ans.
— Pouvoir travailler sur un horaire irrégulier, selon les besoins du C.A.B., avec rémunération à l'acte.
— Etre en possession d'un permis de conduire.
— Connaître et aimer les bovins.

Le candidat choisi recevra une formation théorique et pratique ee vue de l'obtention du permis nécessaire.

Si ce travail vous intéresse, veuillez faire parvenir votre application par écrit avant 6 Janvier 77.

AU SECRÉTAIRE, a/s: CLERMONT MESSIER
ADRESSE: 405 Blier, St-Hyacinthe, J2T 1M4

Vous serez informé des lieu et date d'entrevue.

Bonne et Heureuse Année

Si l'année 1976 a suscité au Québec
des espoirs nouveaux, que l'année qui s'amorce marque
une étape concrète dans la
poursuite de notre idéal collectif:

LA SOUVERAINETÉ NATIONALE

Parti Québécois
Le parti des Québécois
Comté de Richelieu

immeubles
la liberté enr.
courtier
ACHAT . VENTE . ÉCHANGE . LOCATION
ADMINISTRATION . ÉVALUATION . PROMOTION

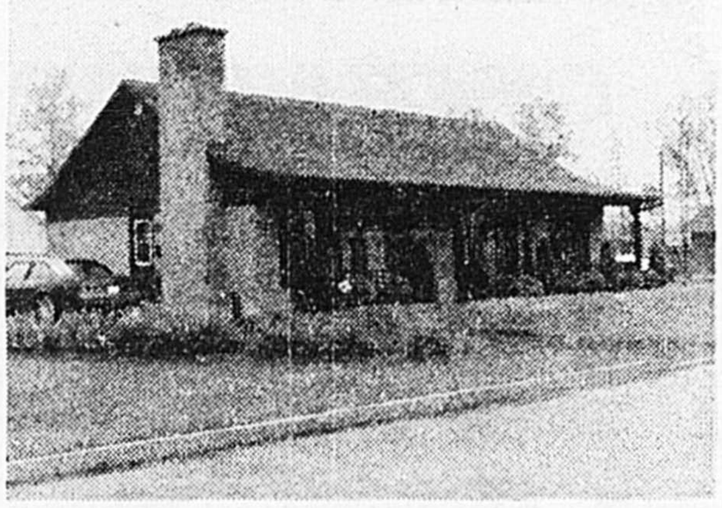
RAYMOND LALIBERTÉ C.V.
CLAUDE LALIBERTÉ A.V.
ANDRÉ LAFRANCE A.V.
PIERRE GUÉVREMONT A.V.
ANDRÉ DÉPÔT A.V.
MICHEL GODDU A.V.

773-8545

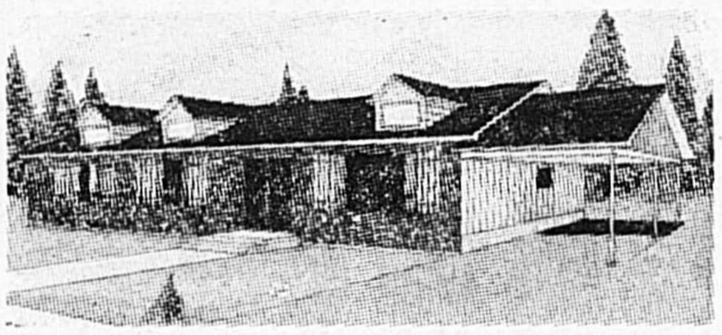
2965 LAFRAMBOISE ST-HYACINTHE

Bureau ouvert de 9 A.M. à 9 P.M. samedi 4 P.M.

ACHETONS MAISONS PAYONS COMPTANT



BOIS-JOLY, Rue des Gouverneurs. Magnifique Bungalow style Canadien, en brique et déclin d'aluminium comprenant 3 chambres à coucher, 1 salon, 1 cuisine, chauffage électrique, très beau foyer. Situé près polyvalente, école primaire, centre culturel, terrain 70x100. Comptant requis: minime financement bas taux d'intérêt avec banque Impérial de Commerce.



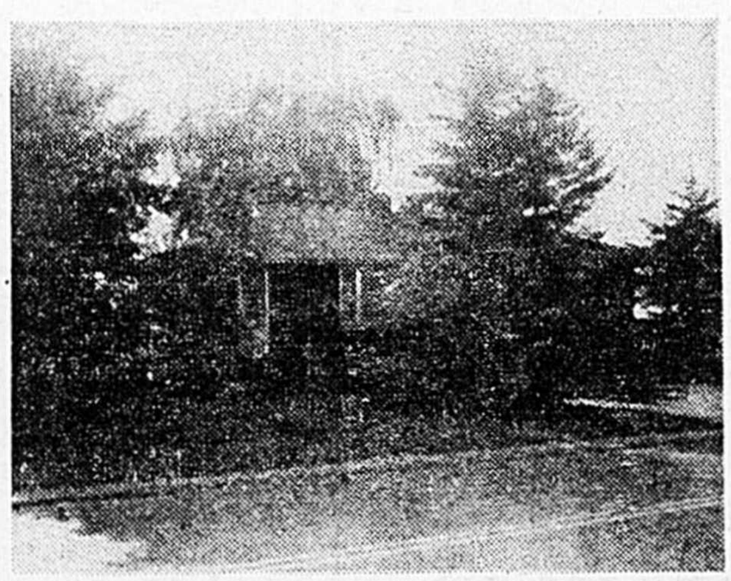
MAISON SECTIONNELLE de grande qualité érigée sur place, 3 chambres à coucher, salon et cuisine, chauffage électrique. Prix à partir de $14,500.00



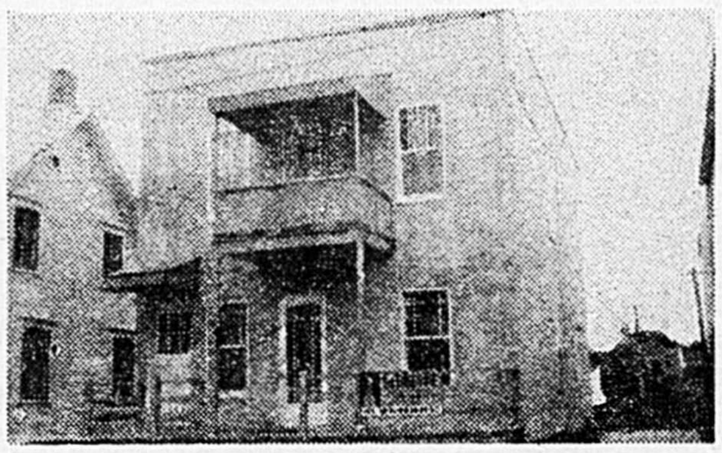
STE-ROSALIE, RUE LUSSIER, bungalow en briques de 26 x 40, 5½ pièces, dont 3 chambres à coucher, salon et cuisine. Chauffage à air chaud. Beau terrain irrégulier de 7,060 pc de superficie. Sous-sol isolé en styrofoam, abri d'auto. Aucune offre raisonnable ne sera refusée.



ST-THOMAS, RUE DESLANDES, bungalow en briques, récemment construit, carré de 26 x 42, 5½ pièces dont 3 chambres à coucher, salon et cuisine. Chauffage électrique. Sous-sol isolé en styrofoam, sortie pour foyer. Recouvrement de plancher inclus: marquetterie dans les chambres, bois franc dans la cuisine, tapis dans le salon, céramique dans la salle de bain. Abri d'auto. Grand terrain: 100 x 110. Prix et conditions abordables.



ST-DENIS SUR RICHELIEU Bungalow tout en briques, carré de 45 x 28, logis de 6½ pièces au premier plancher, sous-sol fini dont 1 salle de séjour et 1 chambre à coucher. Beau grand terrain paysagé de 77 x 135. Garage chauffé. Prix et conditions intéressantes.



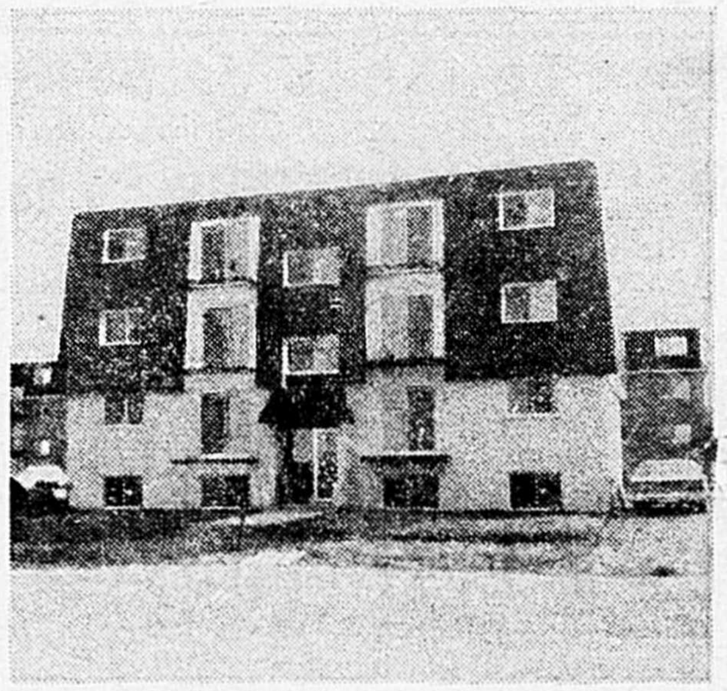
QUARTIER 5, RUE ST-PIERRE, ST-HYACINTHE, 2 logis en stucco comprenant 3 chambres à coucher, salon et cuisine. Situés près des écoles, églises. Une personne qui donne $1,000. comptant, il lui en coûtera pour habiter cette maison $140. par mois, ce qui comprend remboursement, capital, intérêts et taxes.



BOURG-JOLI, RUE LAURIER, duplex construit en stucco, chacun des logis comprend 5½ pièces dont 3 chambres à coucher, salon et cuisine. Logis principal chauffage air chaud, électricité refait à neuf dernièrement. Terrain de plus de 3,375 p.c. de superficie totale. 2 logis très bien situés, à proximité de tous les services essentiels. Prix et conditions abordables.



LA PROVIDENCE, RUE ST-AUGUSTIN, 3 logis en déclin d'aluminium, comprenant 1 logis de 6½ pièces et 2 logis de 3½ pièces chacun. Chauffage air chaud dans logis principal. Situé près des écoles, et à quelques minutes du centre-ville. Comptant minime. Echangerait pour chalet ou bungalow.



BOURG-JOLI, BOUL. CASAVANT, 8 logis neufs, de 4½ pièces chacun. Revenu: $16,560. Le meilleur placement pour l'avenir.